



遊年別 11月26日
 探検 中島探
 調査船 久留
 町道(佐賀市) 国道2号(佐賀市) 佐賀市
 佐賀市(佐賀市) 佐賀市

① 西暦は西の暦行事、本字に「西」を
 用いて表わす。

Books & Loans
All ages welcome
Hours: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Days: Tue - Sat

11. *How do you feel about the results of the study?*



15784-4-155-1072 冊

CM/7442




定額 年間480円・4割
 課税コード 52514・U
 オーダー出願 オーダー年延シス

年下男子は待てができない

鈴目ゆら

[illegible]

An anime-style illustration of two characters in a bathtub. A male character with brown hair is leaning over the back of a female character with dark hair tied in a ponytail. Both are unclothed. The scene is set in a bathtub with water visible. The background is a warm, yellowish-orange color.

You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

STOP



Toshishita Danshi wa Matte ga Dekinai

Part 1

The Younger Man
Who Just Can't Wait

by: Suzume Yuka

Coordinator : Shibuya Yuri

Scanner : Wolfram von Bielefeld

Translator : Jasmine C.

Editor : Wolfram von Bielefeld

Proofreader : Hanazono Hikari

Shinmakoku



Shinmakoku & Scandalions

CONTENTS

3

The Younger Man Who Just Can't Wait
<Part 1>

39

The Younger Man Who Just Can't Wait
<Part 2>

75

The AfterSchool LoveAffair
<Part 1> ~Semizu Side~

109

The AfterSchool LoveAffair
<Part 2> ~Teshima Side~

141

The AfterSchool LoveAffair
<Part 3> ~Ichikawa Side~

171

The AfterSchool Power Game <Extra>

176

Afterword

年下男子は待てができない

Now that
I think back
on it, I had
felt an uneasy
premonition
this morning...

It's been
a long while,
but I heard
a familiar
ringtone

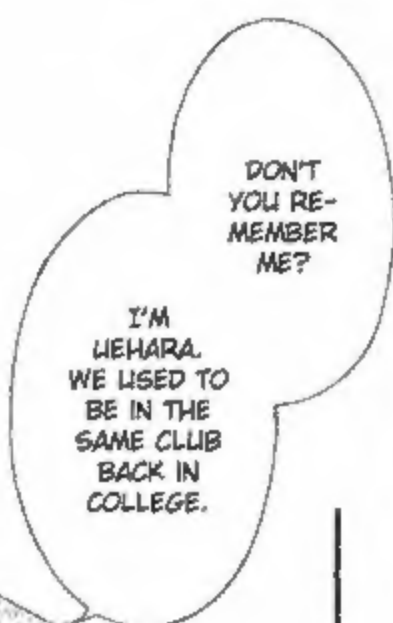
playing
on my
little
sister's
phone.

...I
TRULY
APOLO-
GIZE!!!



That stupid girl...!





it
can't
be!



WHY
MUST
IT BE
YOU
...?!

年下男子は


The Younger Man Who Just Can't Wait

待てができない

Part 1







He may
look kind,
but...



There are
some things
even I can't
help with.

PLEASE DON'T
LOOK TO ME
FOR ADVICE.

YOU'RE
REALLY LOUSY,
EVEN FOR
A BEGINNER.

This guy,
who never
turned up
for practice
unless he
felt like it,

was
regrettably
more
talented
than anyone
I knew.



I often
found
myself

staring at
his long,
slender fingers
as he shuffled
a deck.







PLUS, IT
COMPELS
YOU TO
DO MORE.

THERE'S
MEANING
IN FINDING
PLEASURE
IN WHAT
YOU DO.

EVEN IF
THE PEOPLE
WATCHING
YOUR SHOW
AREN'T
ENTERTAINED,



Well...

JUST ENJOY
YOURSELF.



Oh, well.

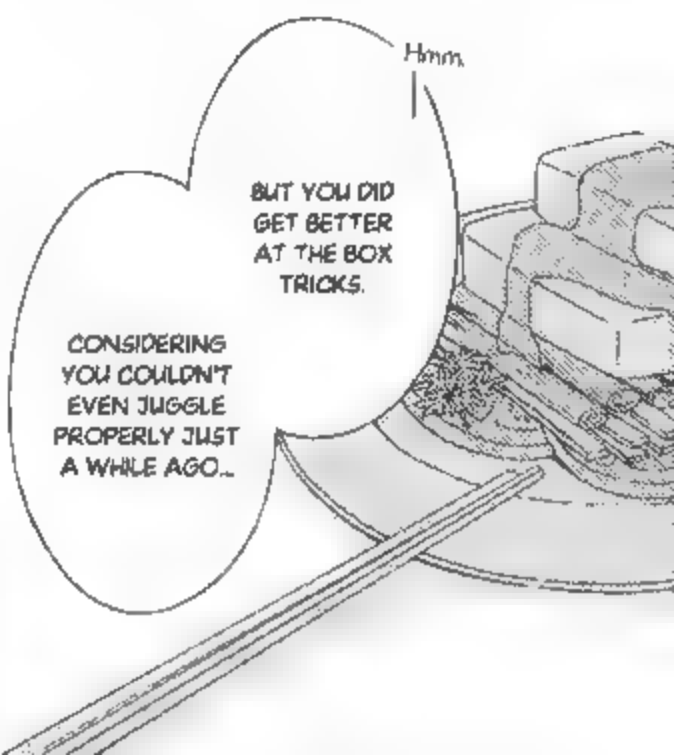
NOT THAT
ANYONE IS
LOOKING FORWARD
TO YOUR SHOW
ANYWAY, SO
THERE'S NO NEED
TO BE NERVOUS!

.....



I'VE
MASTERED
JUGGLING
LONG AGO!

YOU JUST
DIDN'T KNOW
BECAUSE YOU
HAVEN'T BEEN
ATTENDING
PRACTICES!



CONSIDERING
YOU COULDN'T
EVEN JUGGLE
PROPERLY JUST
A WHILE AGO...

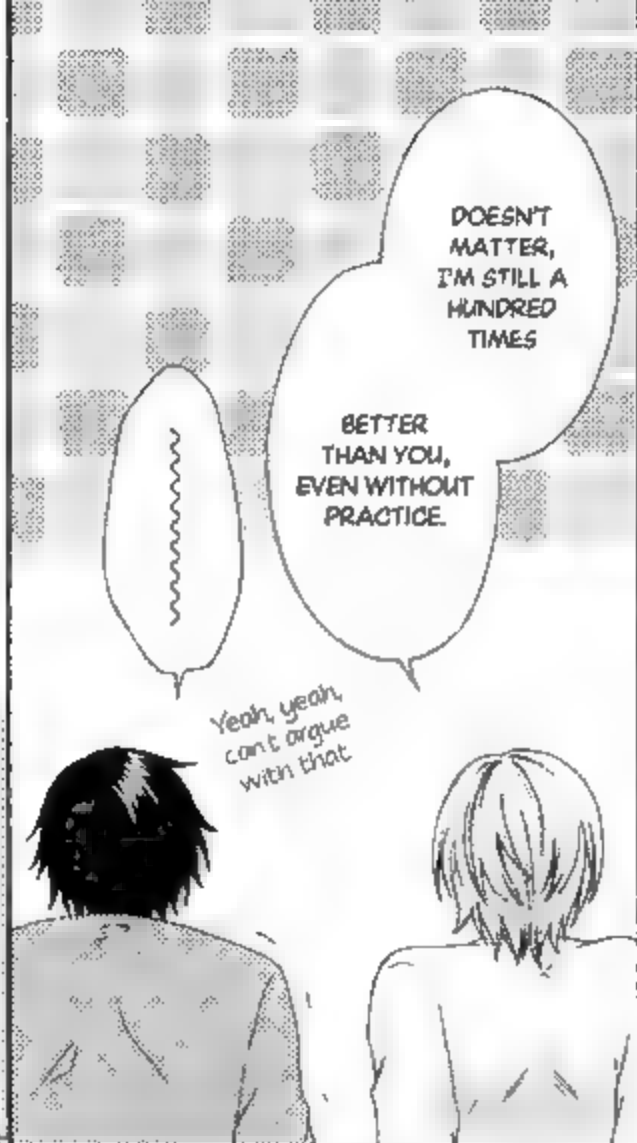
Hmm...

BUT YOU DID
GET BETTER
AT THE BOX
TRICKS.



...WHAT
DO YOU
NEED
MONEY
FOR?

I'M BUSY
WITH MY
PART-
TIME JOB.



DOESN'T
MATTER,
I'M STILL A
HUNDRED
TIMES

BETTER
THAN YOU,
EVEN WITHOUT
PRACTICE.

Yeah, yeah,
can't argue
with that



✓ TRAVELLING
AGAIN?
✓

HMM,
MAYBE
I'LL VISIT
A COLD
COUNTRY
NEXT

Since it's
summer now



YEAH. I LOVE
TRAVELLING.



...WHATEVER,
JUST MAKE
SURE YOU HAVE
ENOUGH MONEY
THIS TIME.

IT'S TOO
DANGEROUS
DOING STREET
PERFORMANCES.



SEEING
UNFAMILIAR
PEOPLE IN AN
UNFAMILIAR
LAND
STOP TO WATCH
ME PERFORM,


THEN SEEING
THE SURPRISE
AND SMILES ON
THEIR FACES...

IT'S ALL
RIGHT

IT'S JUST
AMAZING.



...YOU
KNOW,



I LOVE SEEING
JOY ON OTHER
PEOPLE'S FACES
WHEN THEY SEE
ME PERFORM,

~~BECAUSE~~
IT MAKES
ME HAPPY
AS WELL.



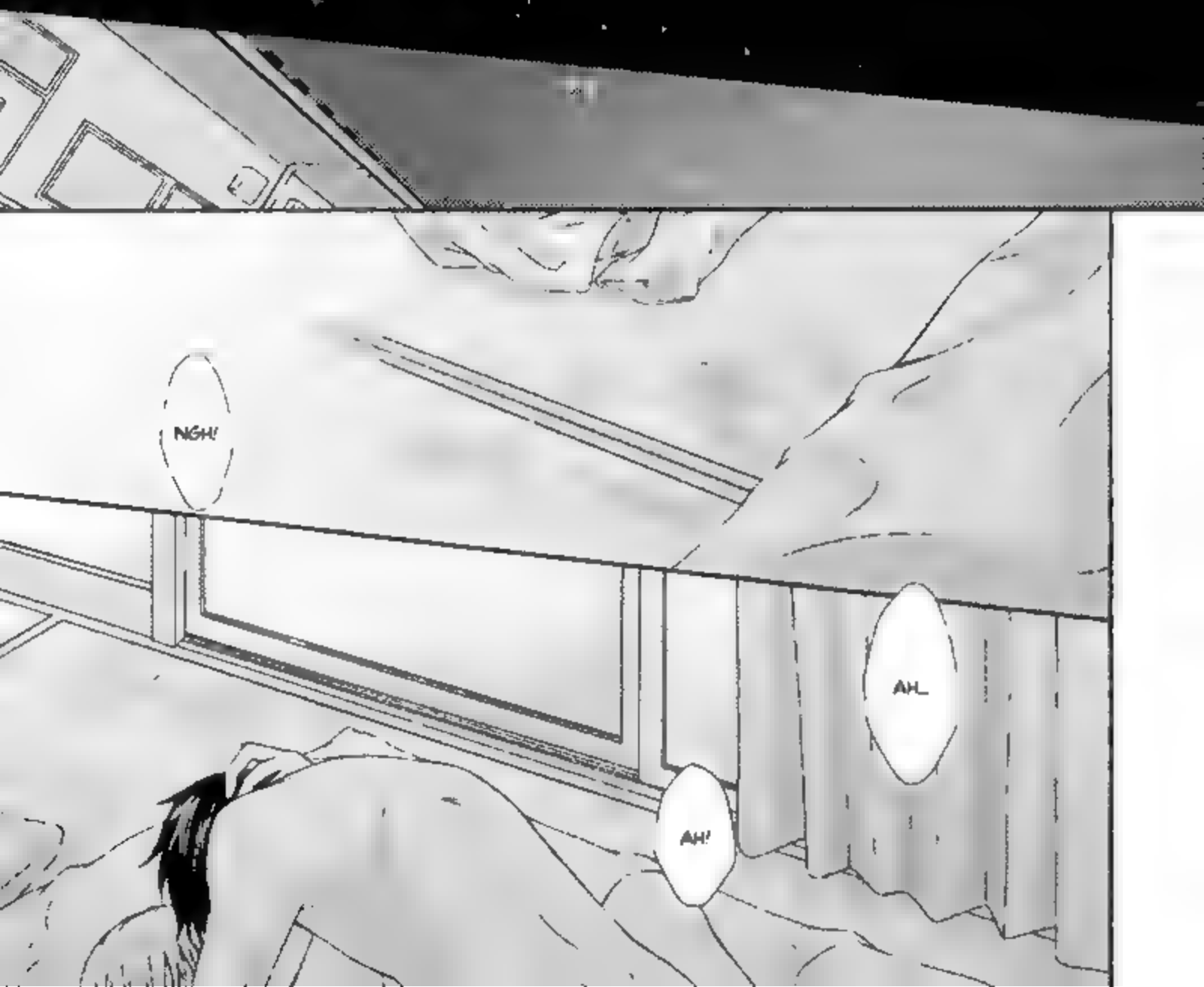
Crash





I've wandered
many times...

If I didn't
take on
his offer
back then,
maybe...



NGH!

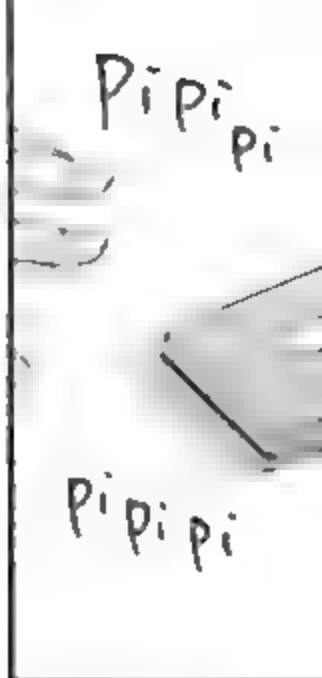
AH

AH!





LIAR_

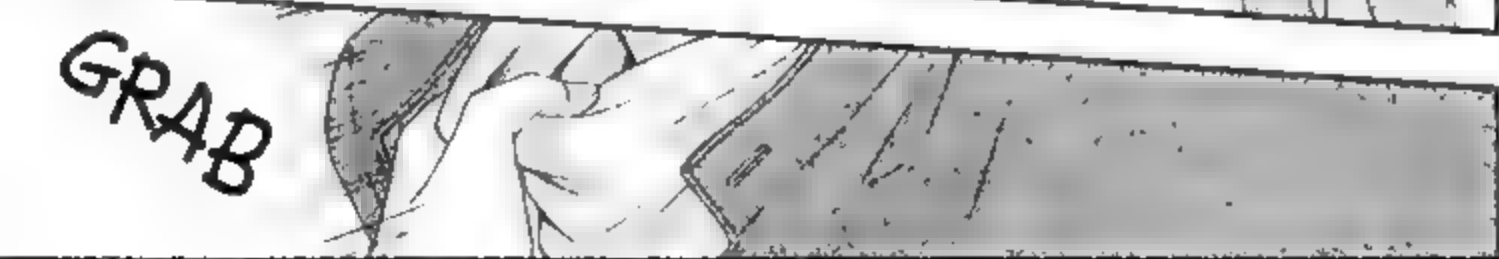


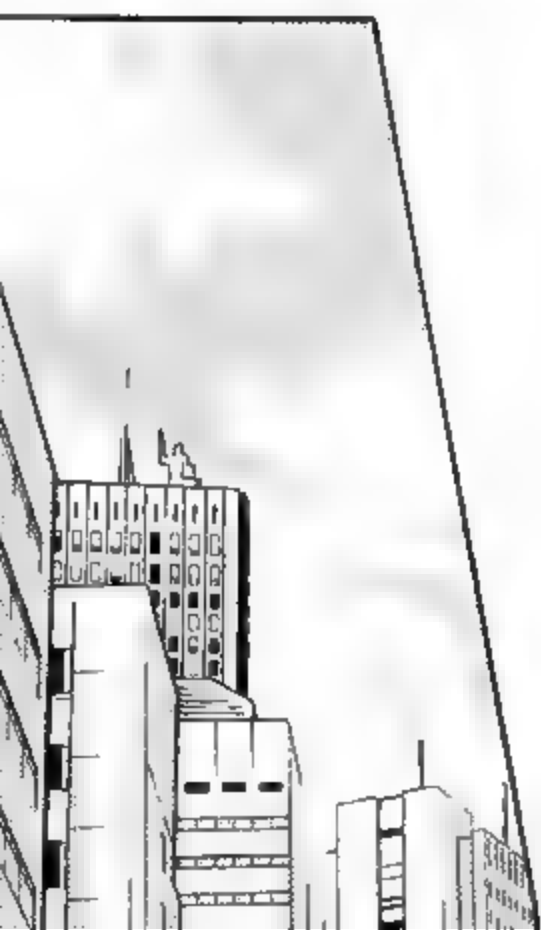


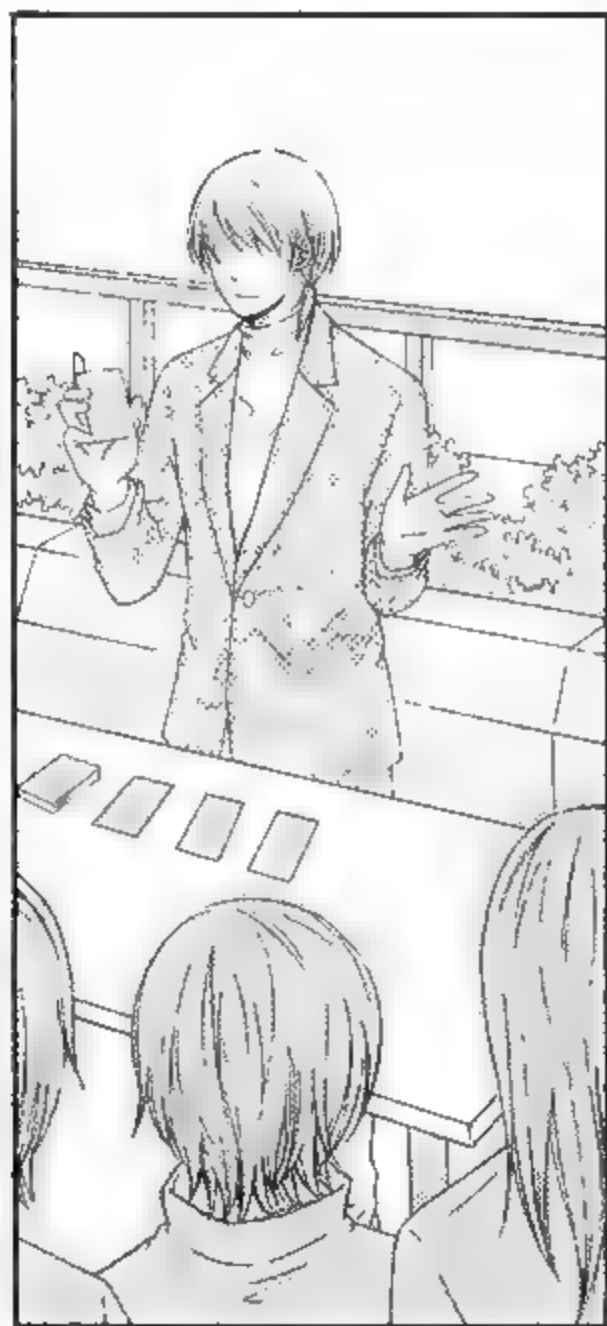


T/N: Okaeri = "welcome home/back" Tadaima "I'm home/back"











OI...!

Ahahaha!

SO, THIS
RANDOM
PEDESTRIAN,
MR. A, WILL
BE MY
ASSISTANT...

BUT MR. A IS
CLUMSY BEYOND
COMPARE, SO
THE SUCCESS
OF THIS TRICK
WILL DEPEND
ON LUCK...
MINE, THAT IS!



...I couldn't take my eyes off him...





It would
be
like
a
million
times

Before I knew it,
I was totally
charmed by him.



It
was
like
a
million
times

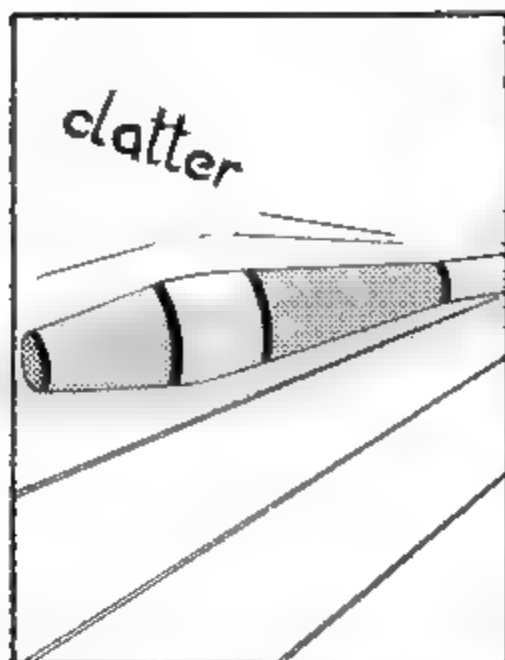
And the
touch of
cold sheets
hurt...

It
was
like
a
million
times







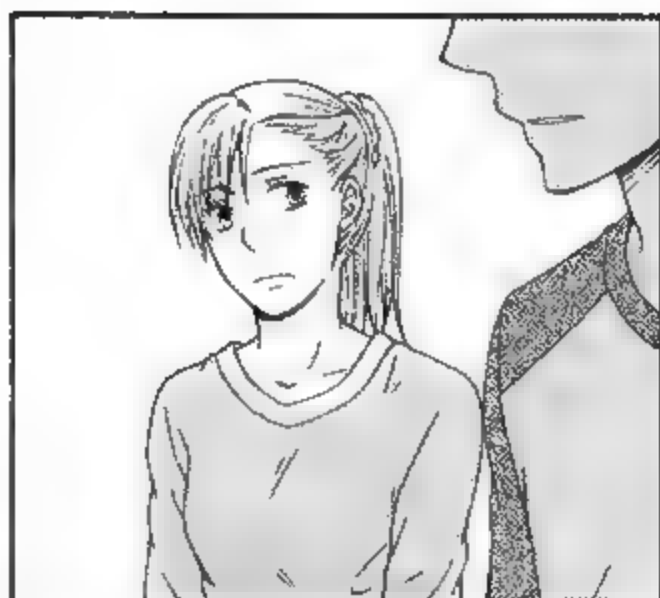


Huh?

REALLY?

I IMAGINED
YOU'D PREFER
SOMEONE MORE
CONSERVATIVE,
SAGAMI-KUN.







BUT HAVING
TO WAIT FOR
THEM IS...

SOMETIMES...
JUST...

SO TIRING...



JUST A
GOODBYE...

ANYTHING
WOULD
BE FINE...

EVEN IF IT'S JUST
THE END OF A THIN,
LONG STRING...
THAT WOULD BREAK
ANY MINUTE...

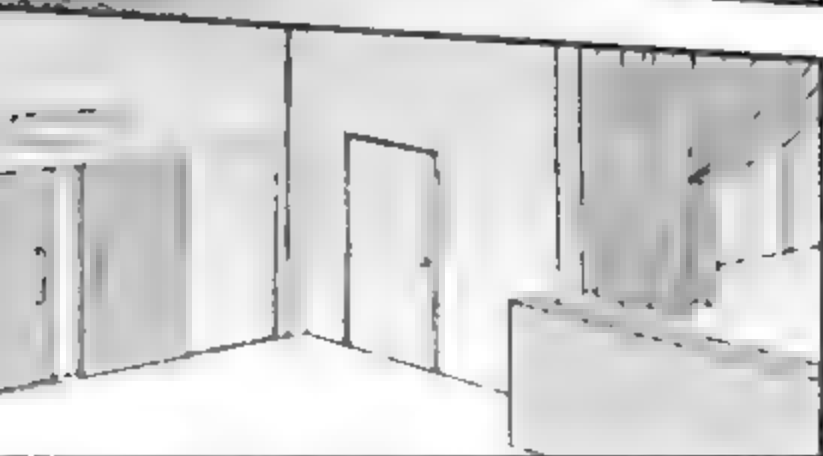
OR SOME
WORDS...

LIKE A
NAME OR A
PROMISE...

and bring them
back to me...

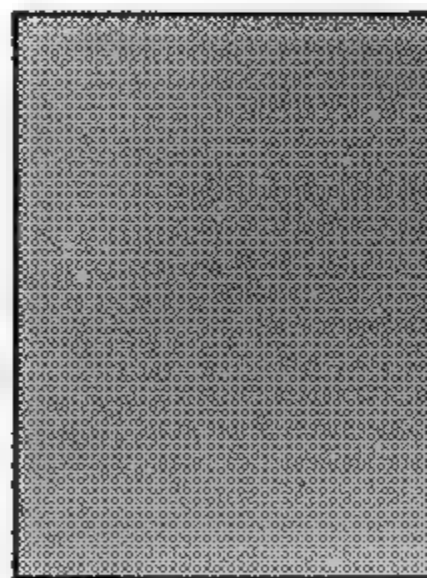


AS LONG
AS THEY ARE
WILLING TO
LEAVE IT
WITH ME...



—so that
I can always
pull on that
string







...NOT
TODAY.

I HAVE TO
GO EARLY
TOMORROW,
AND I'M
TIRED.

WHAT'S
WRONG?



LET ME
TEACH YOU
SOME CARD
TRICKS.

...SAGAMI,

...HURRY?

I WASN'T
PLANNING
ON THAT...

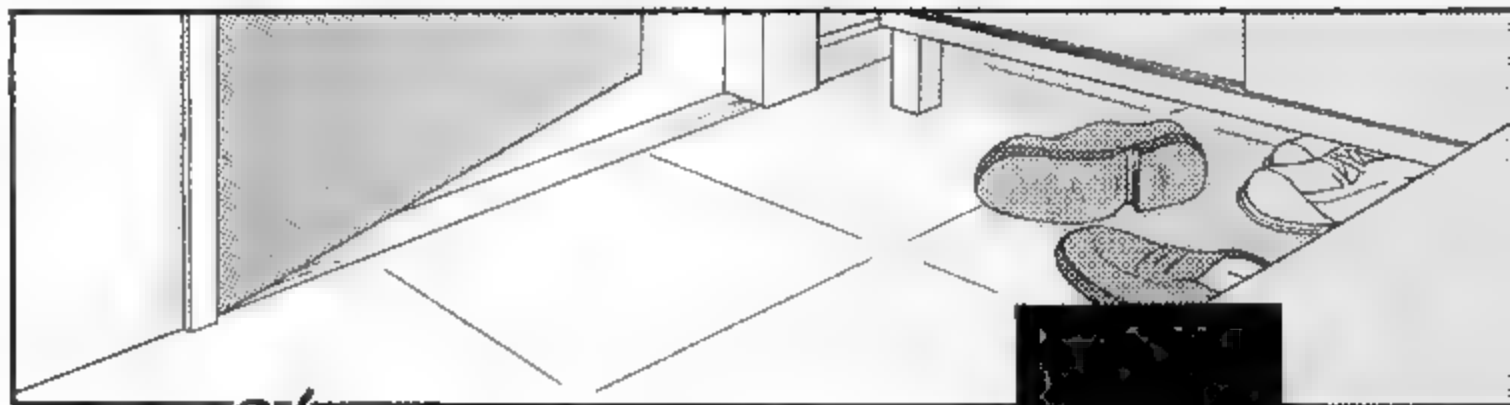
NOT AT ALL.








..I'M SORRY



click

That was
our last
night
together.

Uehara
headed to
Italy for
a long
student
exchange
programme,
and had
applied for
temporary
admission
from college.



You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

STOP



年下男子は

The Younger Man Who Just Can't Wait

待てができない







...



...



I'M
ALMOST
THIRTY,

SO I
THOUGHT,
WHY NOT?

WELL....



TRADING.

HOW
ABOUT
YOU?



HOW
FITTING...
for both of us.

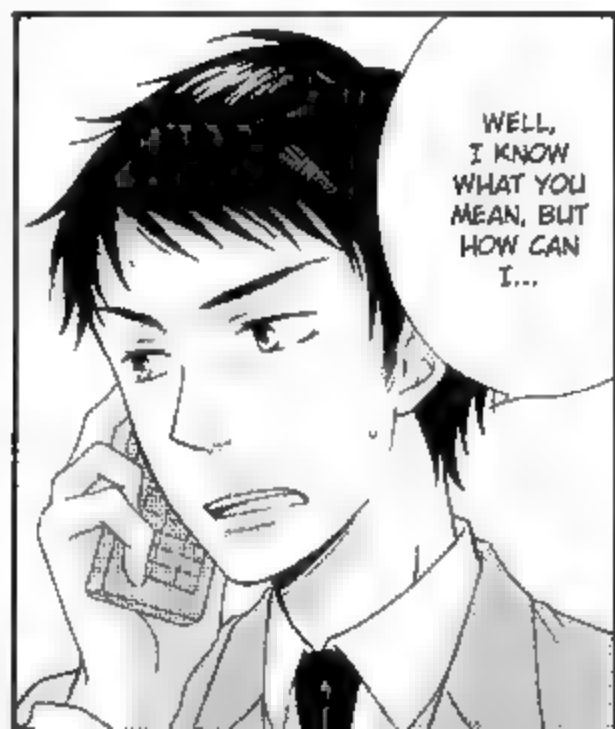


...WHAT
ARE YOU
DOING
NOW?

I'M
A TOUR
GUIDE
FOR A
TRAVEL
AGENCY.

SOMETHING
THAT LETS
ME ENJOY
MY HOBBY
AS A JOB.







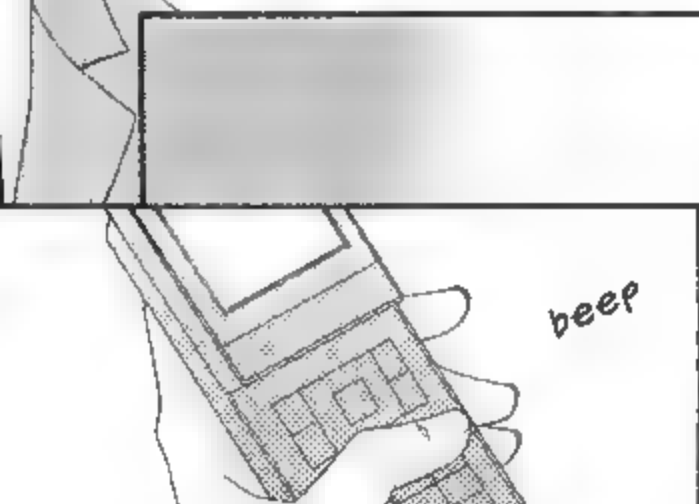
I WORK AT
A TRAVEL
AGENCY, SO
I CAN HELP.

IT'S
ALRIGHT,
KEEP
CALM.



HELLO?

THIS IS
YOUR
NICHAN'S
FRIEND.



beep



WELL,
CALL ME
AGAIN IF
YOU NEED
HELP.

YES, YES,
I SEE.



...WELL,

I OWE YOU
SOMETHING
BIG, THOUGH.

WUH...

hlot.

I WAS
JOKING.

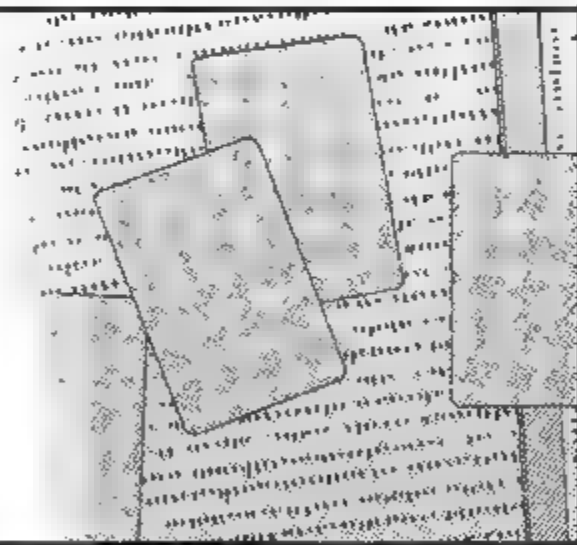
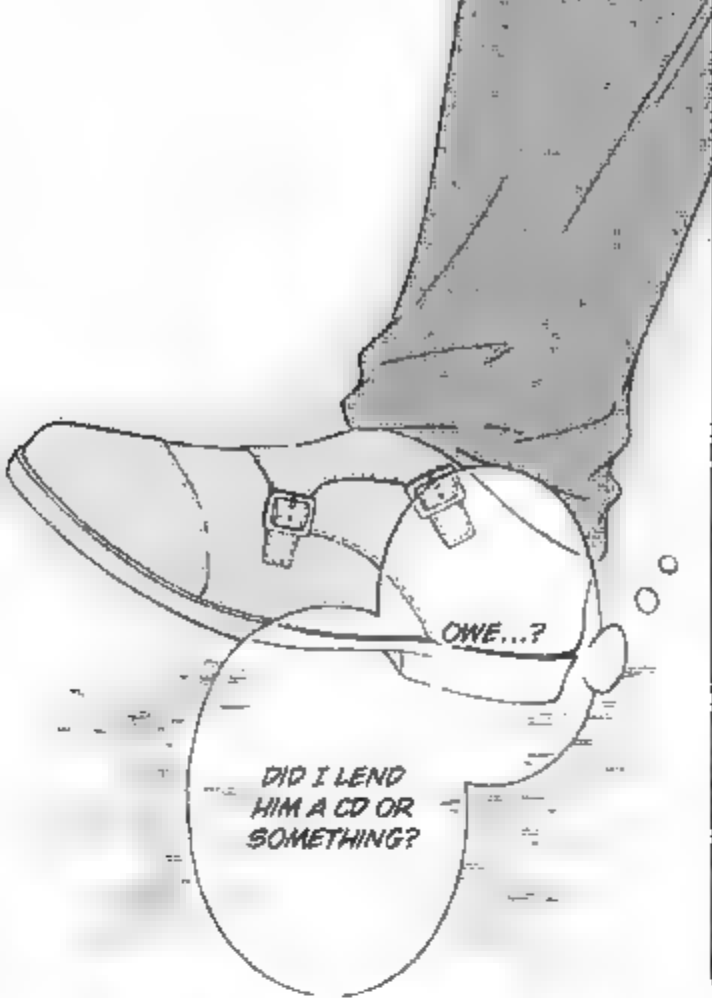


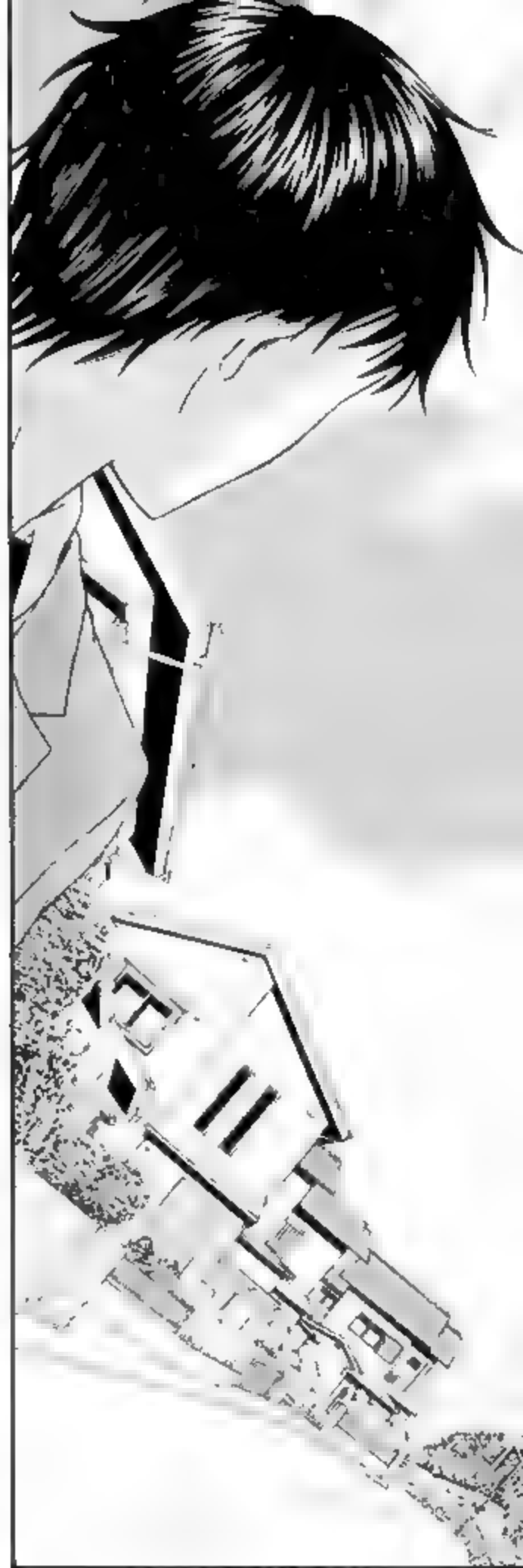
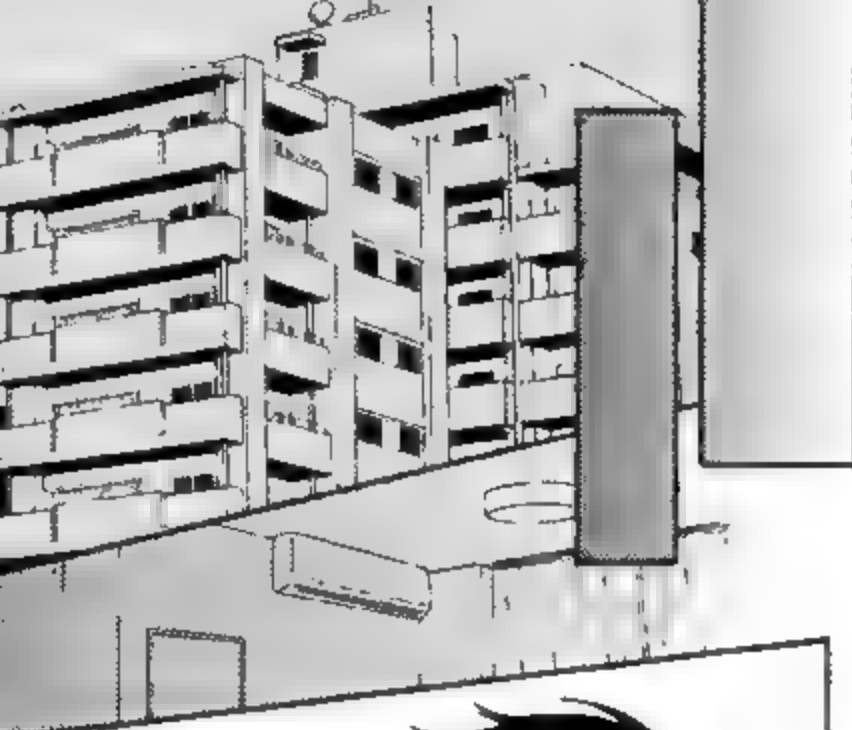
NOW YOU
OWE ME
ANOTHER
ONE

...SORRY,
THANKS
FOR YOUR
HELP.

THE OMLA
FAILED, AND
NOW YOU
HAD TO
HELP HER.









WHAT?!
CONGRATU-
LATIONS!

THANK
YOU!



YES, THIS
REALLY IS
SUDDEN.

BUT...
I'M GETTING
MARRIED.

LONG
TIME
NO SEE!
WHY THE
SUDDEN
CALL?



HELLO. EEH,
HANA-SAN?

HELLO!
IT'S BEEN
A WHILE--



SO I'M
HOLDING A
HEN-NIGHT
PARTY NEXT
WEEKEND
INSTEAD.

We're using
the money
to go
traveling
instead.

OH,
WE'RE
NOT
HAVING
ONE.

WHEN IS THE
CEREMONY...?



OH!

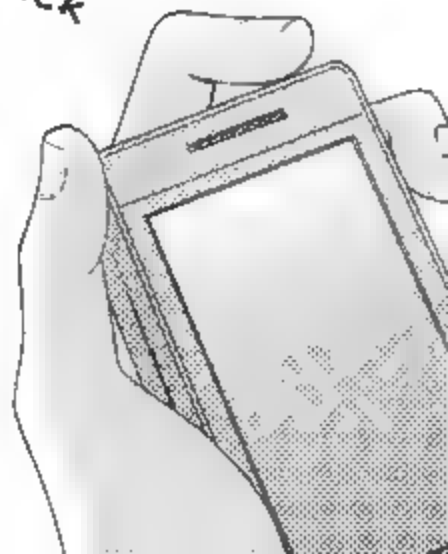


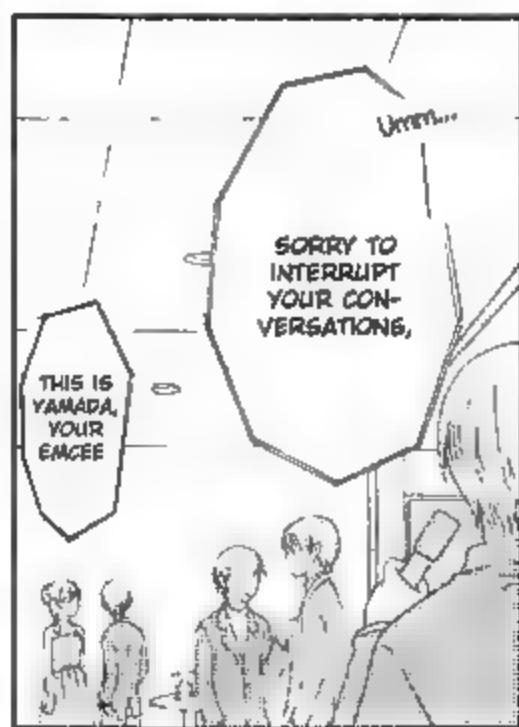
WILL YOU COME,
SAGAMI-KUN?
I PLAN TO INVITE
ALL OF OUR
COLLEGE PALS.

I'LL BE
THERE.



click







Hey!

step

HELLO,
I'M THE
FORMER
ACE
MEMBER.

!

grin

Is that
you,
Uehara?
Long time
no see!

Whaa~

Welcome
back!

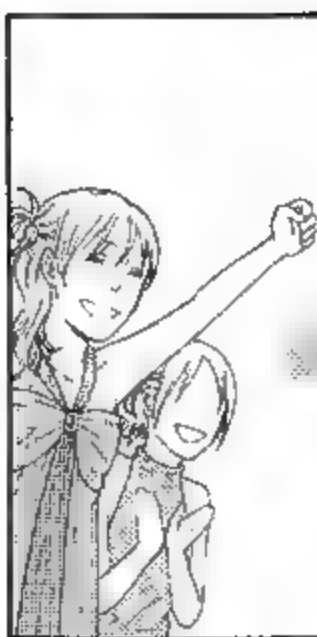
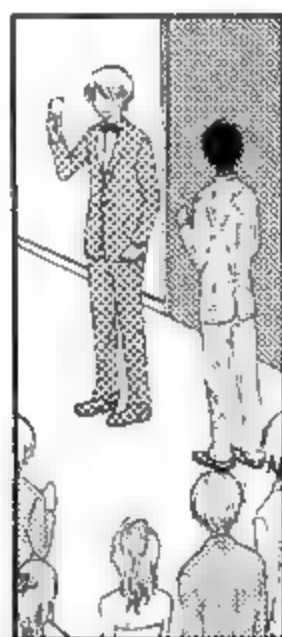
THANK YOU,
THANK YOU.
I'LL ANSWER
ALL QUESTIONS
LATER.

HEY... THAT
CLUMSY DUDE
OVER THERE,
MIND BEING MY
ASSISTANT?

Sagami?
Oh, no...

WHAT?!

clap
clap





WHEN I WENT TO
A TRAVEL
AGENCY
TO BOOK
MY HONEY-
MOON
TRIP!

I DIDN'T
TRICK
YOU~
I MET
HIM BY
COINCIDENCE

YOU
TRICKED
ME...!



WELL...

YOU LIED,
TOO,
SAGAMI-
KUN.

YOU
KNEW HIS
NUMBER.



Ahahaha-
GREAT JOB.
WERE YOU
SURPRISED?



I KNEW IT,
THERE'S
SOMETHING
THAT
HAPPENED
BETWEEN
THE TWO
OF YOU.

Really.

Really?



TIME HAS THE
ABILITY TO HEAL
SOME WOUNDS,
YOU KNOW.



Well,

I DON'T
KNOW THE
DETAILS.

BUT
IT'S BEEN
SO LONG, YOU
SHOULD TRY
TALKING TO
HIM ABOUT IT.



HEY,
GREAT
JOB.



...THANKS.



REALLY?
I WAS
LOOKING
FORWARD
TO SEEING
YOU...

LIKE,
MAYBE
GET A
PHONE
CALL ..



SO
WE'VE
MET
AGAIN.

...THOUGH
YOU
PROBABLY
NEVER
WANTED
TO SEE ME
EVER AGAIN.



...OF
COURSE
NOT.



Why do you choose to appear before me now?!



LET'S GO
SOMEWHERE
ELSE.

COMPARED
TO WHEN YOU
WERE A
STUDENT...

HMM...

YOU'VE
GOT QUITE
A NICE
PLACE.

I'VE
ALREADY
ADDED
IT IN.

OH,

SMELLS
GOOD.
CAN I HAVE
SOME MILK
WITH THAT?





...YOU
HAVE A
GOOD
MEMORY.



2 SPOONS
OF MILK WITH
YOUR COFFEE,
NO SUGAR.

SOY SALICE
ON YOUR
FRIED EGGS,
NO PICKLES
WITH YOUR
CHEESE-
BURGER.



AND WHO
MADE ME
THAT WAY?



THERE
IT IS
AGAIN.

SOMEONE
HAS TO
DO IT.

A phrase
I've heard
a million
times.

JUST
ADMIT IT.

YOU'RE
BORN TO
BE THE
RELIABLE
ONE...

grab



I LIKE
YOU,

AND BECAUSE
OF THAT,
I REMEMBER
YOUR
FAVORITES
AND HABITS!

THAT'S
NOT
TRUE!

HUH?

NO,
YOU'VE
ALWAYS
BEEN
RELIABLE.

BUT IF YOU
HAD KNOWN
I MEMORIZED
THEM,

YOU'D HAVE
THOUGHT
I'M PATHETIC!



...SAGAMI.

COULDN'T
SAY
ANYTHING,

SO I DIDN'T
SAY ANYTHING
THAT WOULD
BIND YOU.

SO I
COULDN'T
CONFESS.

I KNEW
YOU HATED
BEING TIED
DOWN,

AND
I TRULY
WANTED
YOU TO
BE FREE.

WHY?

NOW
YOU

EVEN WHEN
I KNEW YOU
WOULDN'T BE
COMING BACK..

I WAS
FRUSTRATED,
BUT I TOLD
MYSELF TO BE
SATISFIED.

clench

DON'T PLAY
AROUND WITH
ARRANGED
MARRIAGES!

EVEN IF
YOU JUST
WANT TO
TRY...

WHY?

FOR SOMEONE
WHO HATES
MAKING PROMISES,
WHY ARE YOU
THINKING OF MAKING
A LIFELONG PROMISE
LIKE THAT?

Why isn't it with me?

But with a woman you've never met?



.....
?

.....
MY AUNT
ENCOURAGED
ME TO TRY IT.



SO I
THOUGHT
SHE WAS
JUST
JOKING.

I MEAN,
SHE WAS
REALLY
DRINK
THEN.

I WAS
TOTALLY
AGAINST IT
AT FIRST.

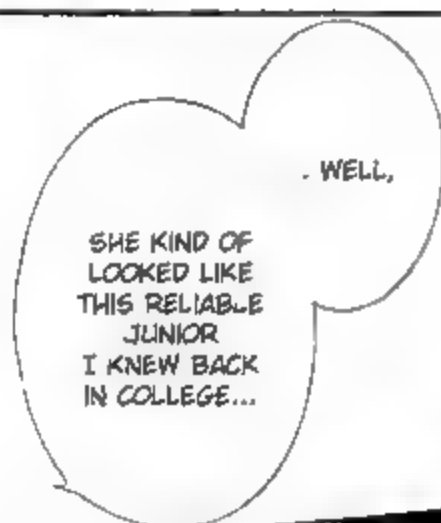


SO I GOT
A LITTLE
INTERESTED.

IT WAS
REALLY RARE
FOR HER TO
SAY THINGS
LIKE THAT.

THAT I WOULD
SURELY LIKE HER,
OR AT LEAST WE
COULD BECOME
FRIENDS.

BUT
SHE SAID
THE GIRL
WAS REALLY
NICE,



YOU'RE
AN IDIOT.





...WHOLE-
HEARTEDLY?

THEN WHY
DIDN'T YOU
COME
FIND ME?

I WOULDN'T
CARE...

EVEN IF
YOU CAME
AND WENT
AS YOU
PLEASED,
LIKE IN THE
PAST. .





UEHARA-
SAN...



...CAN'T YOU
CALL ME LIKE
HOW YOU
USED TO?



NOW,
SEVERAL
YEARS
LATER,

I FINALLY
REALIZED THAT
I DON'T WANT
TO FORGET.



...SHINOBU-
SAN...

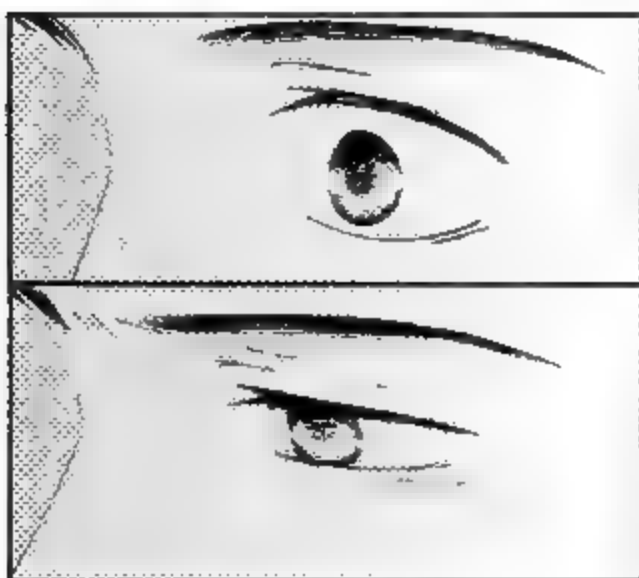
...YES.















...I'D BE
HAPPY TO.

Huh?!

WE'LL BE FINE.
AT WORST, WE'LL
JUST DO SOME
STREET PERF...

NO, GOING
TO EUROPE
THIS YEAR
IS A LITTLE
TOO
EXPENSIVE...

I can't!!


WELL,
ANYWAY,
LET'S
HEAD TO
NOSTALGIC
ITALY

YOU CAN
GET A
VACATION
IN JULY,
RIGHT?

NO!!

END





You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

STOP



Shinnak-oku

192

192

192

192

192

192

192

192

192

192

Shinnak-oku



こいわずら

THE AFTERSCHOOL LOVEAFFAIR
~SEMIZU SIDE~

恋煩の放課後1

KOIWAZURAI NO HOKAGO

~Side 瀬水~



The Student
Council
Secretary,
Shinomiya,
is as sharp
as always.

SEMIZU,
THIS BUDGET
REPORT
DOESN'T
ADD UP.

HOW MANY
TIMES HAS IT
BEEN? PLEASE
CHECK THROUGH
IT CAREFULLY.
I DON'T HAVE
THE TIME TO
KEEP DOING IT
FOR YOU.

S-SORRY...

URGH ..
REALLY?

This
lazy yet
handsome
guy

Is Teshima,
the Council
President.

Heheh!

HAVE YOU
PISSED HIM
OFF AGAIN?

OH, SORRY,
SORRY
I FORGOT
TO PASS IT
TO YOU.

Here.

COULD
IT BE
THAT YOU
HAVEN'T
EVEN
STARTED
IT YET . ?

AND YOU
SHOULD'VE
SUBMITTED
THE
PROPOSAL
YESTERDAY,
TESHIMA.

WOW...

his academic
score is top
of the cohort,
and his athletic
ability is
extraordinary,
too.
It's so unfair.

But
actually

smile

I'LL
BE MORE
CAREFUL
NEXT TIME.

YOU
SHOULD'VE
SUBMITTED
IT ON TIME

Usually,
a Student
Council

Is a
collection of
the most
talented
students
in school

This is
Ichikawa,
the Vice-
President.

SEMIZU,
YOU CAN
RESUBMIT
THAT TO-
MORROW.

ACADEMIC RANK:
TOP 3, AND THE
ARCHERY TEAM'S
ACE PLAYER
←

So our
Council is

a team
of elites
too, of
course.

ACADEMIC RANK:
SECOND PLACE →

ARGH, JUST
HOW MANY
TIMES MUST I
BE REMINDED
OF THIS?

Except
me...!!

— TREASURER:
SEMIZU
ACADEMIC RANK
BELOW AVERAGE
LOOKS: AVERAGE







Um.

I KNOW
EVERYONE
BY NAME
AND FACE,

BUT
I'VE NOT
SPOKEN
PERSONALLY
TO 5 OR 6
OF THEM.

HUH,
WHAT?



Huh?

WHAT DO
YOU MEAN?
I WAS
PRESSURED
TO JOIN THE
COUNCIL!

THEN I'LL
LEAVE IT
TO YOU.



?



AS
EXPECTED
OF THE GUY
EVERYONE
NOMINATED
TO JOIN THE
STUDENT
COUNCIL.

YOU'RE
REALLY
POPULAR,
AREN'T
YOU?





OH YEAH,
I HEARD THAT
THEY'VE BEEN
FRIENDS SINCE
JUNIOR HIGH.







WELL,
THAT'S
TRUE.

You're right.

HAHA
HA...

YES, BUT
I WAS THE
ONE WHO
COMPILED
THE WHOLE
THING.

I didn't check
it thoroughly.



HEY... THE
MISTAKES
WEREN'T
IN YOUR
SECTION?

ALL IN
THE 2ND
GRADE'S
REPORT.



I'M
JUST SO
USELESS.



...IT'S TRUE
YOU MADE
MANY
MISTAKES,

BUT YOU
STILL MET
THE DEADLINE,
SO THERE'S
NO PROBLEM.



...SORRY
ABOUT
THAT.



ALL
THE 3RD
GRADERS
ARE SO
COM-
PETENT.

I'M
ALWAYS
THE ONE
PULLING
EVERYONE
DOWN.





SHINOMIYA,

DO YOU LIKE
TESHIMA?



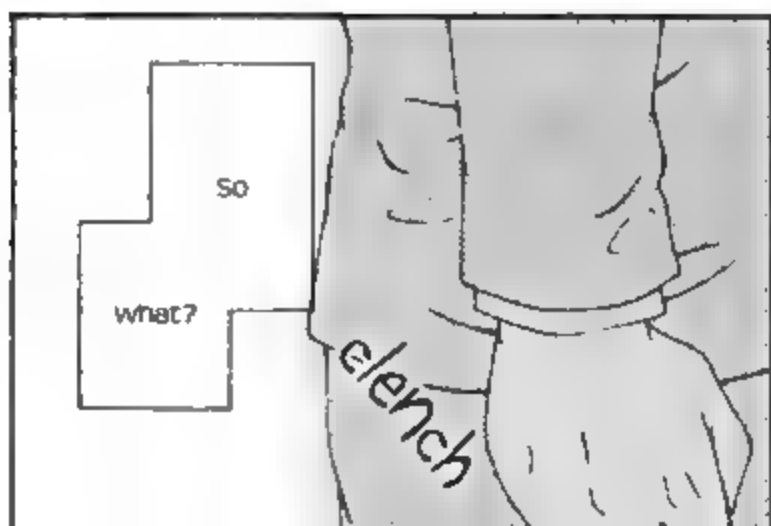
ANYWAY,
YOU'RE
BETTER
THAN SOME
FOOLISH
PRESIDENT
WE KNOW,

WHO'D RATHER
LEAVE HIS WORK
UNDONE TO GO
OUT AND PLAY.



...HEY,







SO YOU
GAVE UP?

Even
though
you clearly
still have
feelings
for him.



HEY.

THAT WAS
A LONG
TIME AGO.



knock



...THE
TWO
OF US
WERE IN OUR
JUNIOR HIGH'S
STUDENT COUNCIL
TOGETHER.



chuckle

HE WAS AS
IRRESPONSIBLE
THEN AS HE
IS NOW



HE
GOT INTO
TROUBLES

AND I
ALWAYS
HAD TO
HELP HIM
OUT

EVERYONE
COMPLAINED
ABOUT HIM



I USED
TO THINK

THAT A
STUDENT
COUNCIL
SHOULD BE
MADE UP
OF PEOPLE
WITH
PERFECT
GRADES.

BUT WE HAD
SO MUCH FUN.

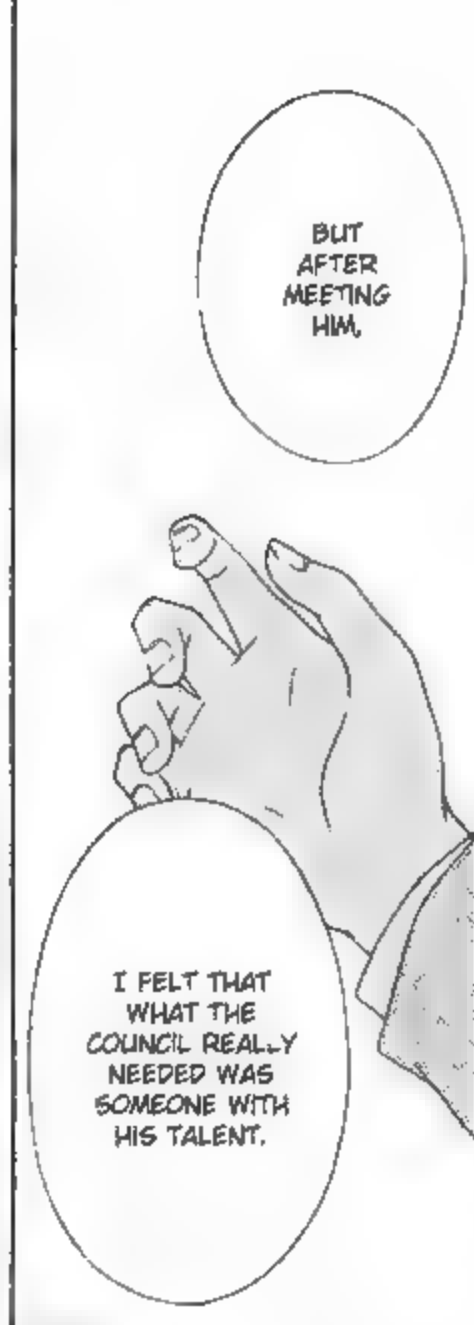
throb



THAT'S
WHY,

I DON'T
THINK
YOU'RE
USELESS.

...!



BUT
AFTER
MEETING
HIM,

I FELT THAT
WHAT THE
COUNCIL REALLY
NEEDED WAS
SOMEONE WITH
HIS TALENT.




ANYONE CAN
REPLACE ME
WHAT'S HARD
TO COME BY
IS SOMEONE
LIKE YOU...

THAT'S
NOT
TRUE!



SEMIZU,
YOUR LIKABLE
PERSONALITY
IS A UNIQUE
TALENT.



WHENEVER
I DID
SOMETHING
USELESS
OR MADE A
MISTAKE,

I MEAN

THE
ONE
WHO
HELPED
ME SO
THAT I
DIDN'T
FAIL

WAS
YOU.

I DON'T THINK
YOU'RE JUST
SOMEONE WITH
PERFECT GRADES.

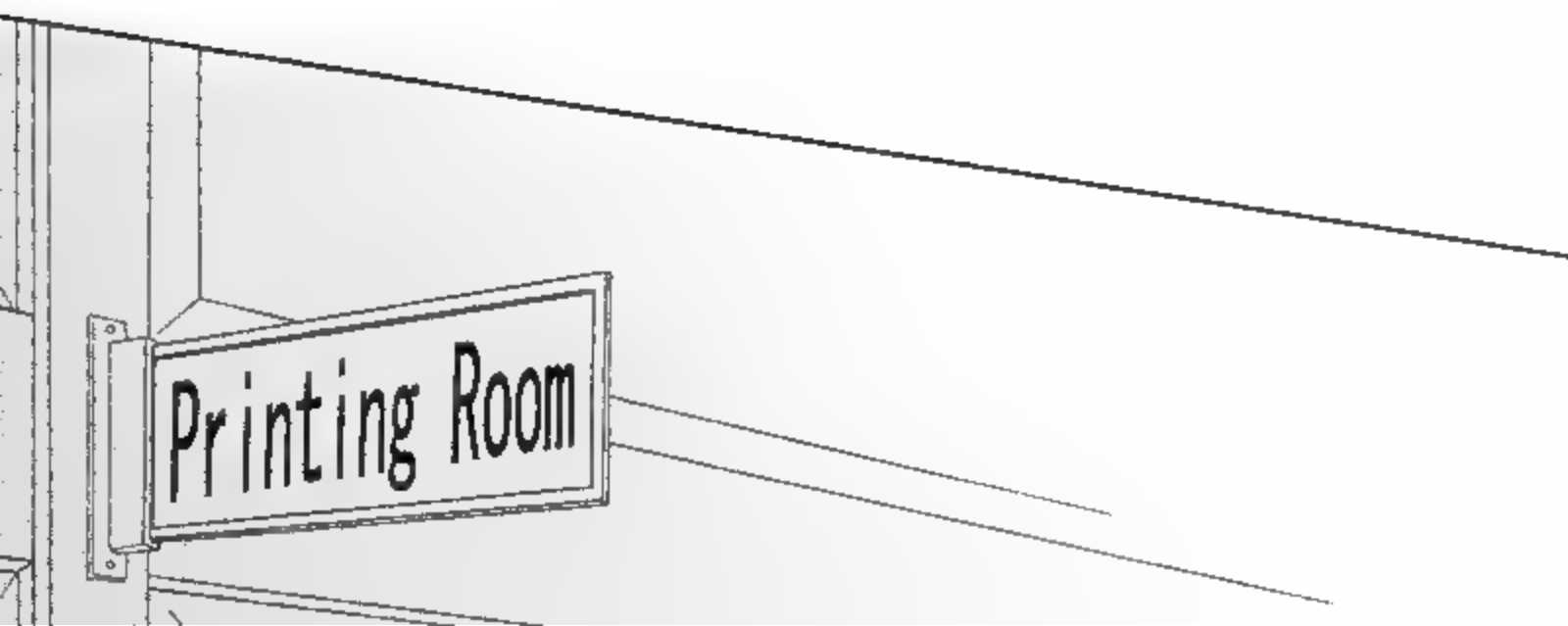


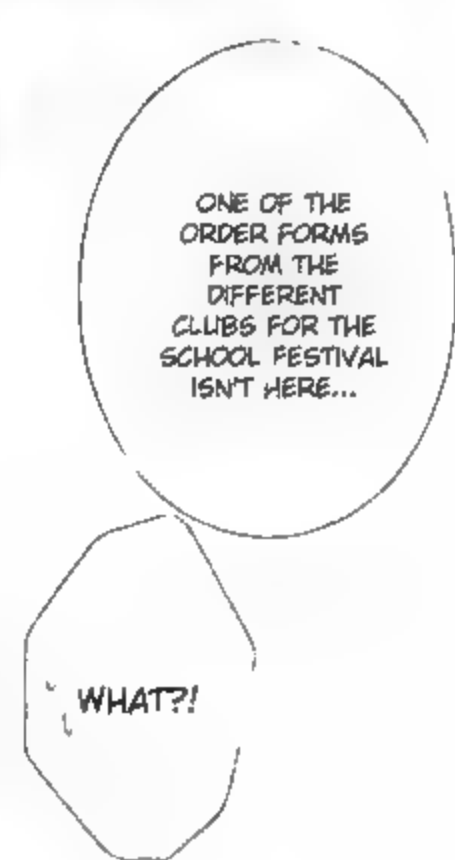
Aah, I am...

SHINOMIYA

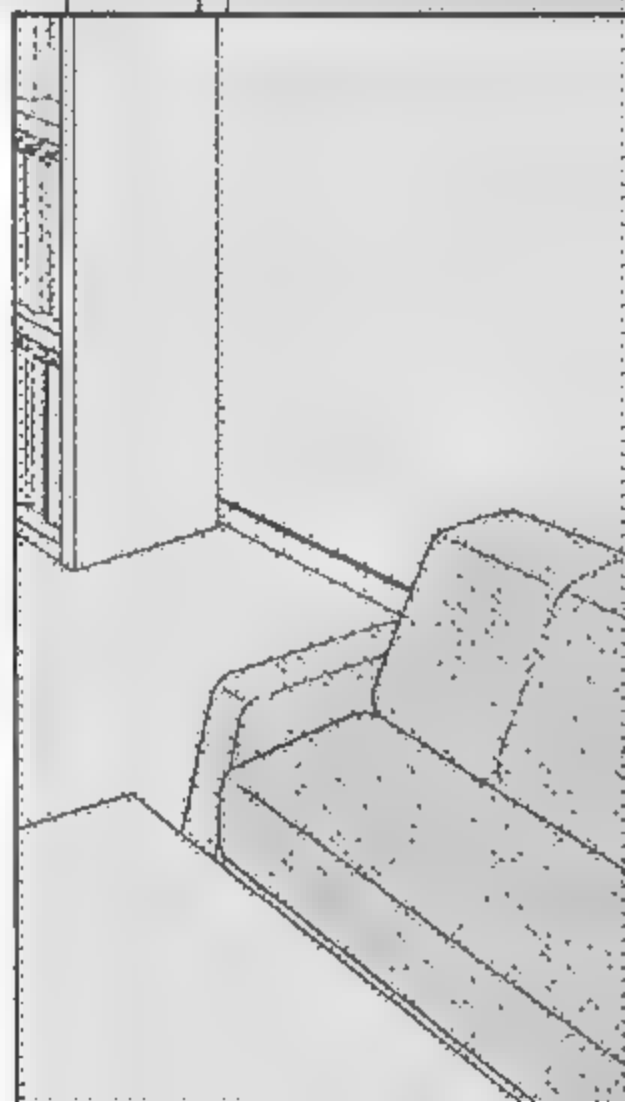


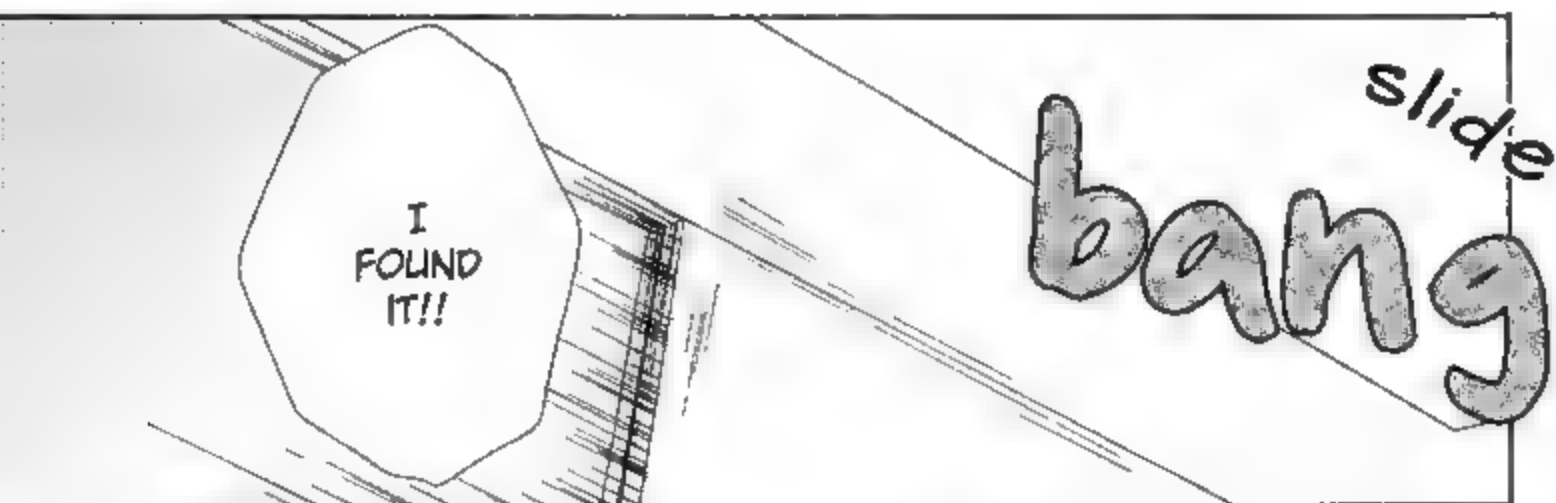
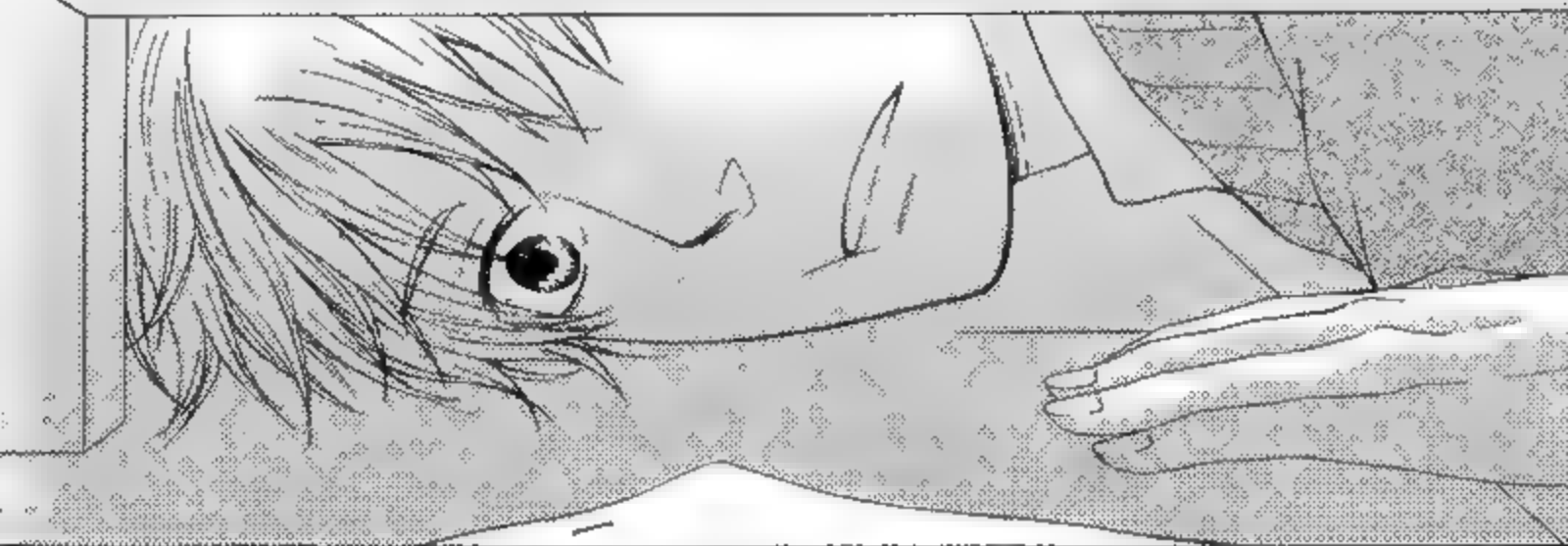
falling in love with Shinomiya...

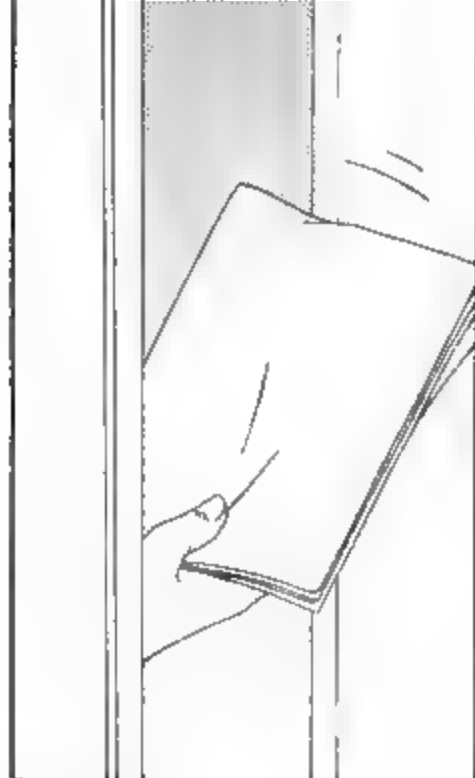












WELL
DONE,
SEMIZU.



slide

close



Haha...

I WAS THE
ONE WHO
SURPRISED
YOU THEN.

AFTER BEING
HELPED BY
YOU SO MANY
TIMES, I CAN
FINALLY REPAY
YOU THIS ONCE.



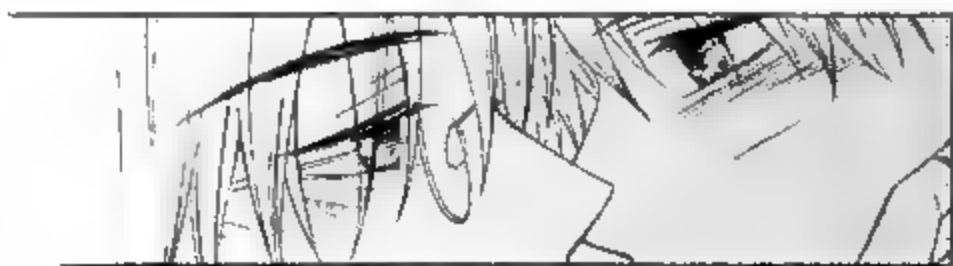
HA...
HAHA...

I LOST MY
HEAD FOR A
MOMENT
THERE..

Thanks,
Semizu.







lean

...HEY,

YOU
SHOULDN'T
BE SO
KIND...



IF YOU GOT
HURT LIKE
THIS BECAUSE
OF ME... I'LL
MISUNDERSTAND.



I TOLD YOU,
THAT WAS
A LONG
TIME AGO.

HONESTLY,

DO YOU THINK
I'M THE TYPE
WHO GOES
AROUND
HELPING PEOPLE
I DON'T LIKE?



!

...DON'T
YOU LIKE
TESHIMA.. ?

HMM?

THEN
NO.

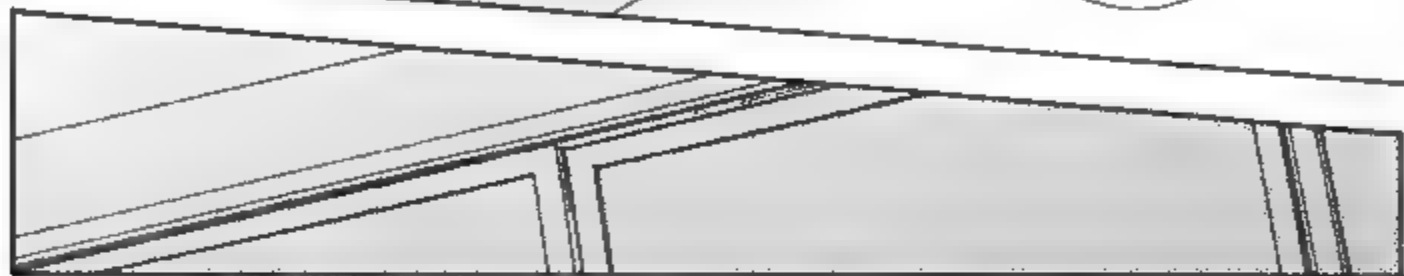
YOU... DIDN'T
MISUNDERSTAND.

YOU WERE
THE ONE WHO
WOUNDED ME,
SHINOMIYA.

BECAUSE
I DIDN'T
WANT YOU
TO RELY ON
TESHIMA...



LIKE YOU...
I'M NOT
THAT EAGER
TO HELP
JUST
ANYONE...





WE'RE
REALLY



chuckle

THIS FEELS
LIKE A JOKE.

?

DOING THIS AT
SCHOOL, HUH?



HUH?



END



STOP

You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH.
Remember to say THANK YOU.



SHINNAK-KU

192

192

192

192

192

192

192

192

192

192

192

192

SHINNAK-KU



THE AFTERSCHOOL LOVEAFFAIR
~TESHIMA SIDE~

こいわずら

恋煩の放課後2

KOIWAZURAI NO HOKAGO

~Side 手嶋~





peek

sniff

sniff

WHAT'S
WRONG?
LESSON'S
GONNA
START SOON,
YOU KNOW?

I'VE BEEN
LOOKING
FOR YOU
ALL OVER
THE HOUSE.

THERE
YOU ARE,
RYOU-
CHAN.



EVERYONE
SAYS SO.
DAD AND
MOM, TOO.

THEY SAY
I'M NOT
TALENTED.
NOT LIKE
YOU, REI-
CHAN.

BUT PLAYING
WELL JUST
ISN'T ENOUGH,
RIGHT?

WHY?
YOU'RE
GETTING
BETTER.

I WON'T
GO. I'M
GIVING UP
ON THE
PIANO.



DAD
DOESNT
NEED ME

WHEN HE
HAS YOU,
REI-CHAN.



SO I'M
GIVING UP



!



pats

THAT'S
NOT TRUE



NOBODY
CAN PLAY
THE SAME
WAY



ONLY YOU CAN
PLAY THE PIANO
YOUR WAY,
RYOU-CHAN.

chirp

chirp



"I LOVE
THE SOUND
YOU MAKE
ON THE
PIANO."



The pianist
Hashiba Rei

returned to
Japan last
night after his
performance
in the Czech
Republic.

UGH!



creek



...WHAT AN
EMBARRASSING
MEMORY...



WHAT
DO YOU
MEAN,
'UGH'?



I'M
HOME.



...REI!



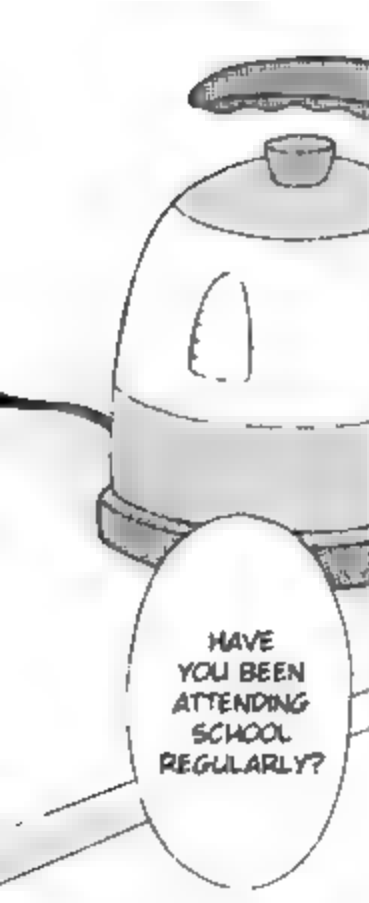
DIDN'T I
TELL YOU TO
CONTACT ME
ONCE YOU
GET BACK?



OR TO CLEAR
UP THE EVIDENCE
OF YOU GOING
INTO MY ROOM
AND RUMMAGING
THROUGH MY
CLOTHES?

SO YOU CAN
RUSH AROUND
TIDYING THE
APARTMENT
AND HIDING THE
DIRTY LAUNDRY?





HAVE YOU BEEN ATTENDING SCHOOL REGULARLY?



AH, ALRIGHT, I GET IT I'LL REMEMBER NEXT TIME!

IT DOESN'T REALLY MATTER TO ME, BUT I DO WISH YOU'D AT LEAST DO THE LAUNDRY.

I'M TIRED AFTER A LONG JOURNEY, AND YOU WON'T EVEN POUR ME A CUP OF COFFEE...



WELL, THE MASTER WAS ENTRUSTED HIS BELOVED SON TO ME,

SO I NEED TO BE RESPONSIBLE FOR YOU.

ARE YOU MY MOTHER?



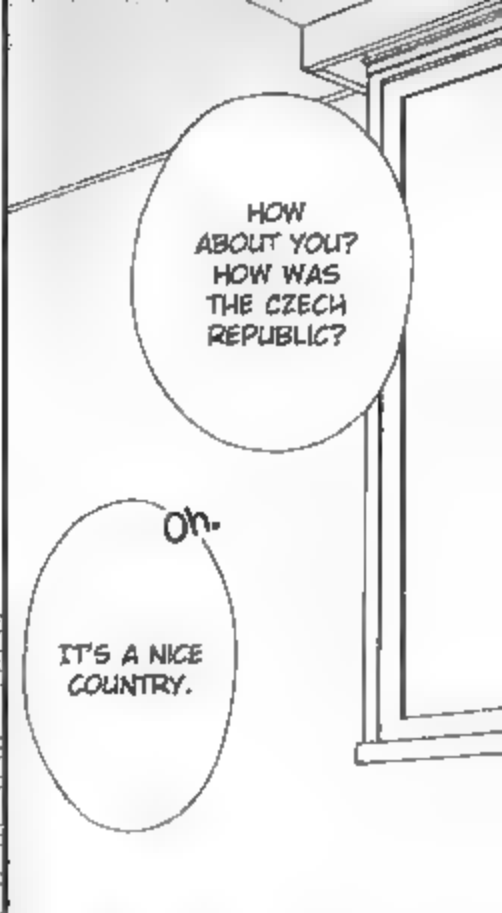
. YES.



. BELOVED SON, HUH?



DID YOU
HAVE FUN?



HOW
ABOUT YOU?
HOW WAS
THE CZECH
REPUBLIC?

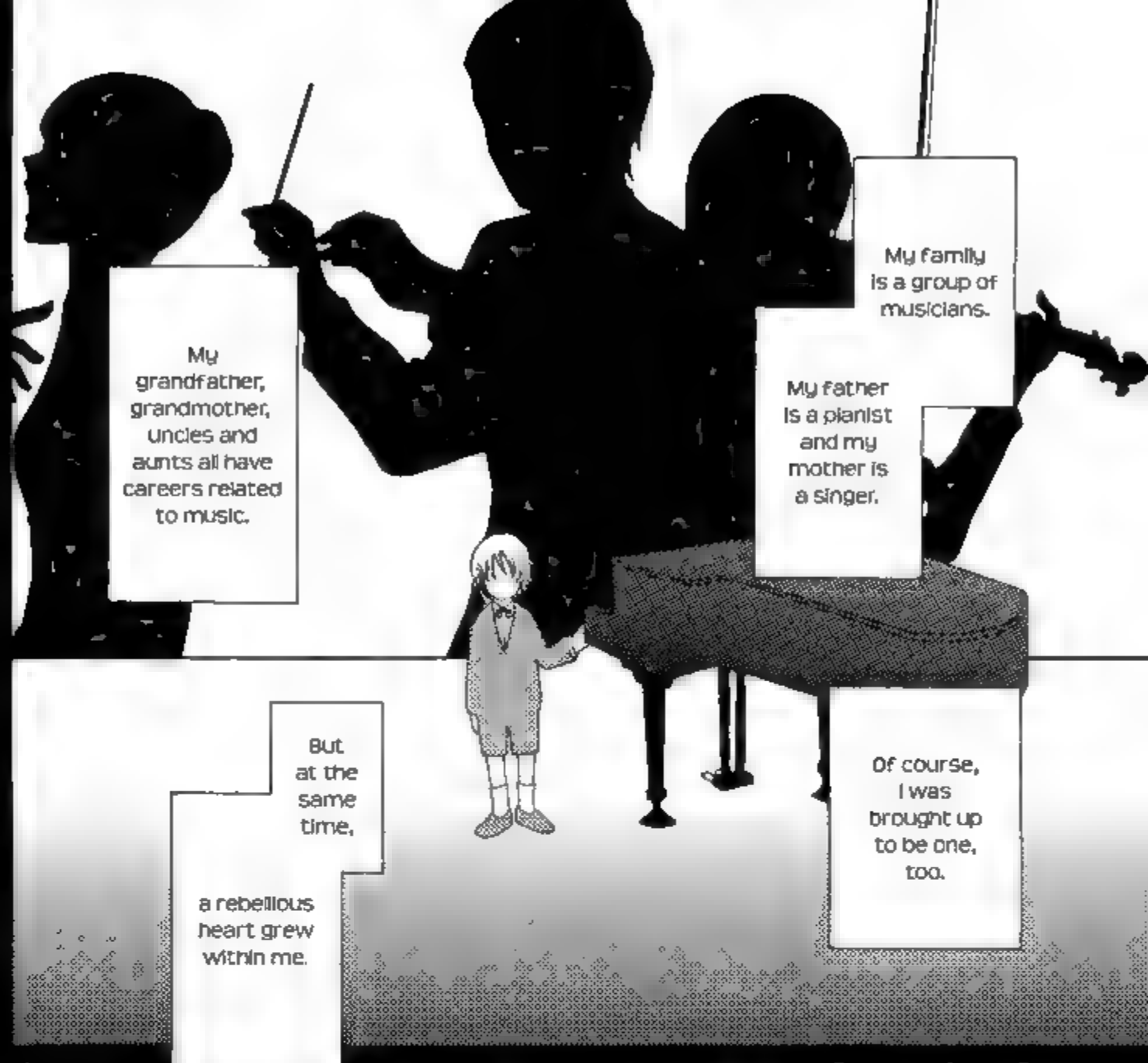
Oh.

IT'S A NICE
COUNTRY.





Hashiba Rei
is one of my
father's piano
students.



My grandfather, grandmother, uncles and aunts all have careers related to music.

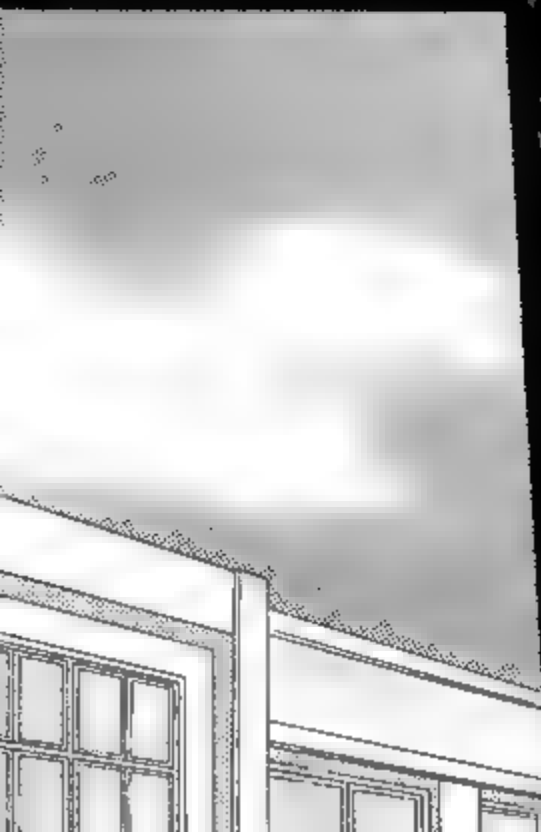
My family is a group of musicians.

My father is a pianist and my mother is a singer.

But at the same time,

a rebellious heart grew within me.

Of course, I was brought up to be one, too.



moving to live with Rei, who had just made his name as a professional pianist.

I left my family home when I entered high school,







YOU ONLY
CAME TO
SCHOOL
IN THE
AFTERNOON.

AND YOU
SMELL SO
SICKLY
SWEET

IT'S JUST
INDECENT.

The girls are
gossiping!



SERIOUSLY...
HERE,
THE CAREER
GUIDANCE
SURVEY FORM
WHICH WAS
DISTRIBUTED
THIS
MORNING.

THANKS.



Sniff

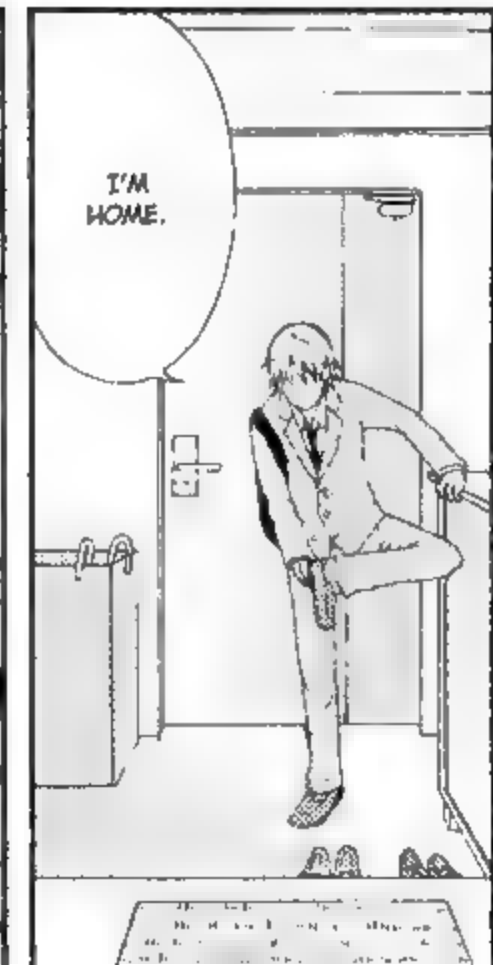
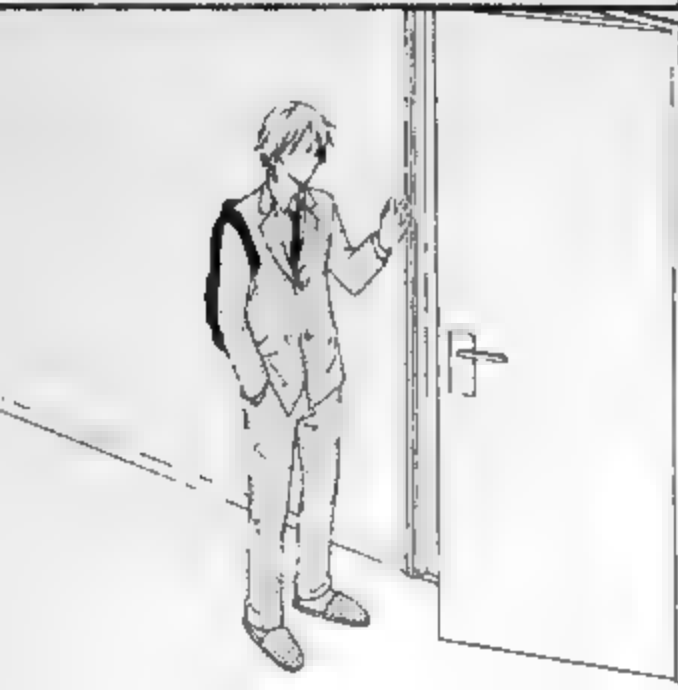
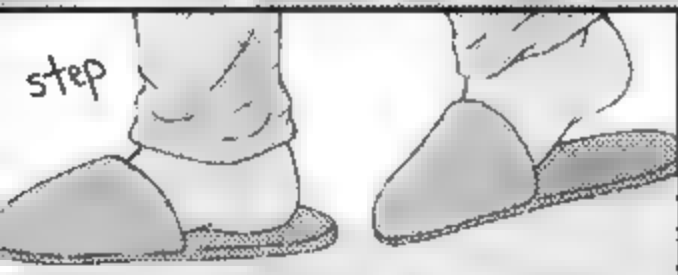
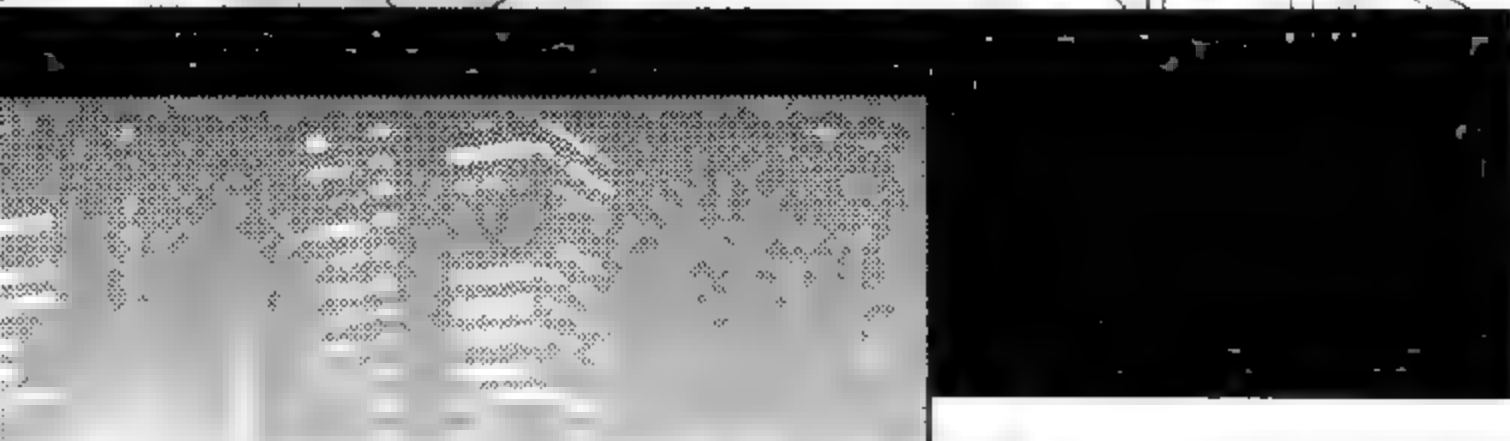
OH,
REALLY?

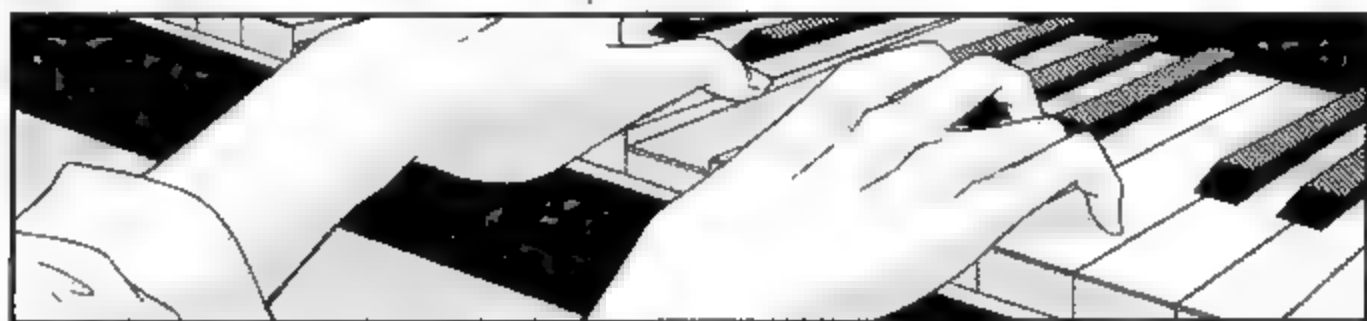
I DON'T
NOTICE
ANY
SMELL..



WE NEED
TO SUBMIT
IT NEXT
MONDAY
DON'T
LOSE IT!

Especially after
I kept it for you!








WHAT
ARE YOU
DOING?




RYOU-
CHAN?



A SURVEY
FORM...
THE CAREER
GUIDANCE.

CAREER
GUIDANCE!



Damn...
I didn't
notice
he had
stopped
playing.

NOTHING...
JUST
THINKING...

WHAT'S
THAT
PAPER?



REALLY? HOW
EASYGOING...



SO? WHERE
WILL YOU GO?
T COLLEGE?
K COLLEGE?
HOW ABOUT
YOUR MAJOR?

...I HAVEN'T
DECIDED YET.



ARE
YOU MY
AUNT...?

RYOU-
CHAN'S ALL
GROWN UP
NOW...

How touching!



WELL,
WITH YOUR
RESULTS,
THERE'S
NO NEED
TO PANIC.

YOU'LL BE
ACCEPTED
ANYWHERE.

Even the medicine
and law faculties, too.



...I GUESS.

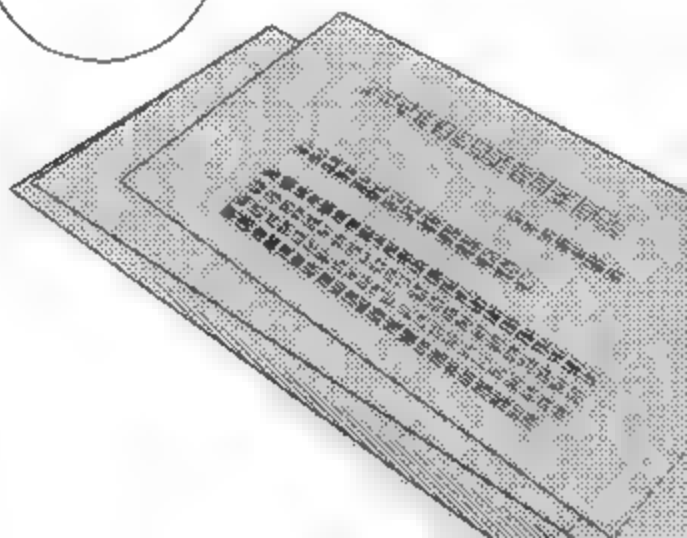


TICKETS.

I KNOW
THAT!



WHAT ARE
THESE?





IT'S
MOSTLY
A PRIVATE
AFFAIR IN
A SMALL
VENUE.

BUT
WOULD
YOU
LIKE TO
COME?

I'M
HOSTING
A CONCERT
WITH A
FRIEND.



YOU'VE
NEVER
INVITED ME
TO ANY
OF YOUR
CONCERTS
BEFORE.

.. WHY
NOW?

...I KNOW.

BUT I'D
LIKE YOU
TO ATTEND
THIS ONE.



Day
of the
concert.









I THOUGHT
YOU'D COME
TO SEE ME
BACKSTAGE.





YOU'VE
SLEPT
WITH THE
CELLIST,
HAVEN'T
YOU?



HUH...?

...I DIDN'T
WANT TO
INTRUDE.



...I DOUBT
HE FEELS
THE SAME
WAY.



WHAT
HE FEELS
ISN'T MY
CONCERN.

I JUST WANT TO
ENJOY MYSELF,
TO LIVE FREELY
IN THE MOMENT.



...SO?

We only did it once.

HE WASN'T
THE FIRST,

NOR ARE
WE IN A
RELATIONSHIP
OR SOME-
THING.



I UNDER-
STAND,
AND HAVE
LEARNED TO
ACCEPT IT.

...BUT
I WON'T
SLEEP
WITH YOU
AGAIN.



...YES,
I DO.



BESIDES,
WE BOTH
WANTED IT.

I ALWAYS
THOUGHT YOU
UNDERSTOOD
HOW I FEEL
ABOUT
ROMANCE,
RYOL-CHAN.



...WHY?

BECAUSE IT'S
NO LONGER
WHAT I WANT.



"I WON'T
SLEEP
WITH YOU
AGAIN."



HOW
FUNNY AND
CHILDISH...

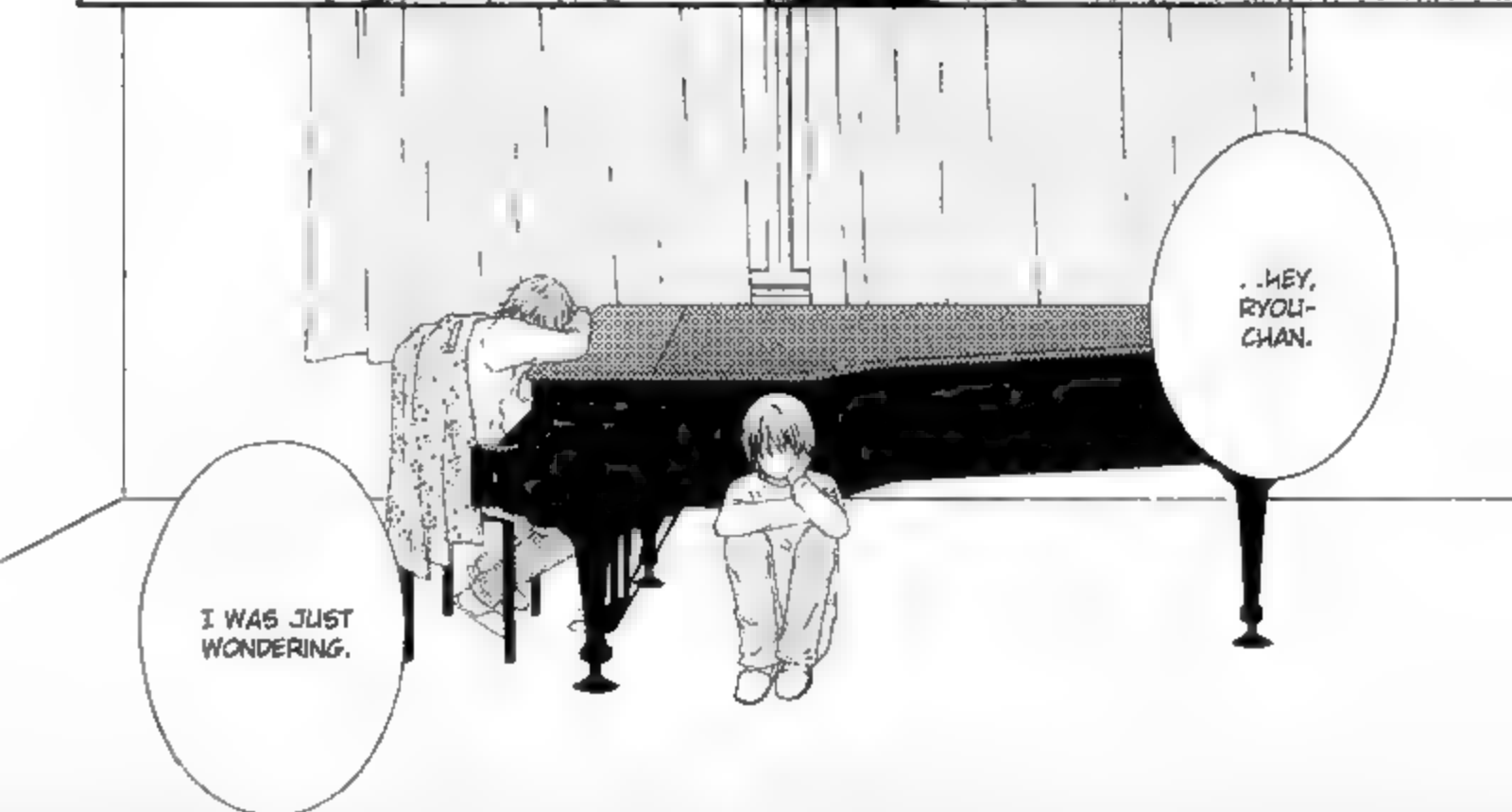


YES...
NO NEED TO
GET UP.



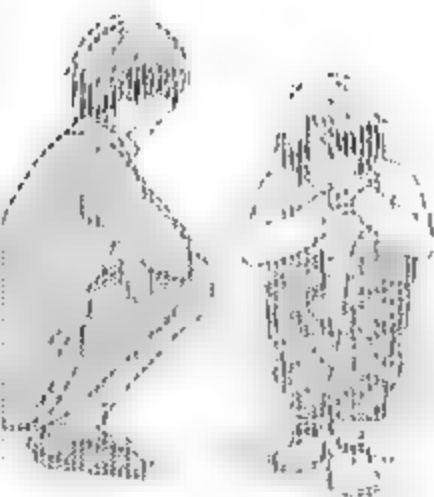
NG...

REI...?



I WAS JUST
WONDERING.

..HEY,
RYOU-
CHAN.

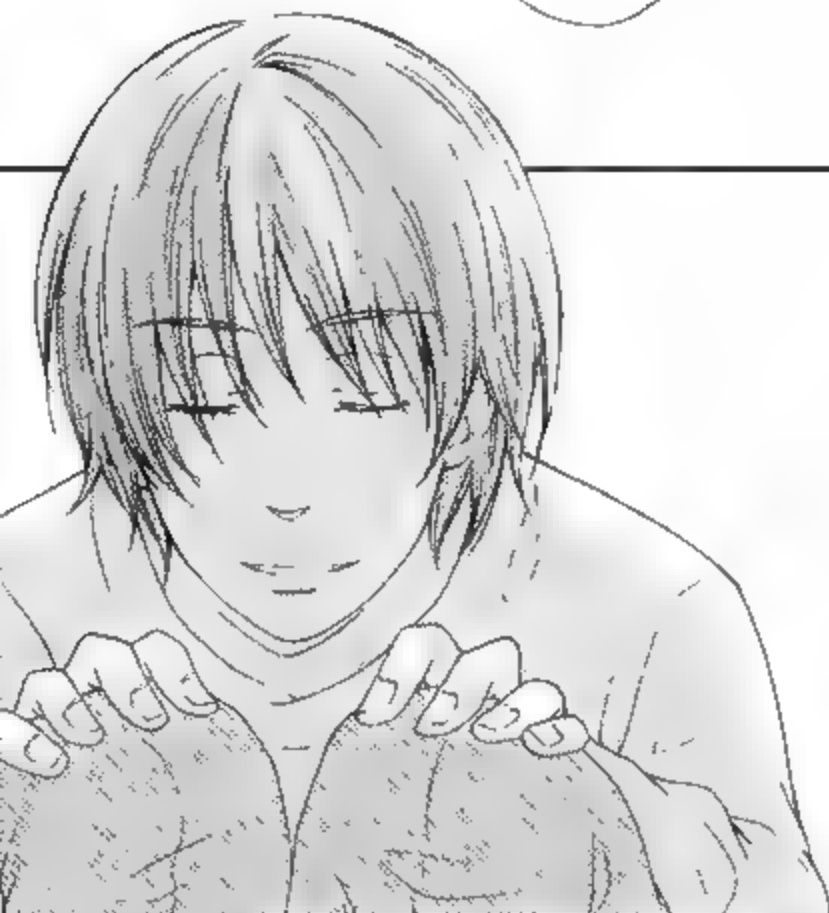


I KNOW
YOU.

EVER SINCE
THAT TIME
I FOUND YOU
CRYING ALONE IN
THE GARDEN.

...I THOUGHT
YOU JUST
NEEDED
A PUSH.

THAT
WAS WHY
I GAVE
YOU THE
TICKETS.



I KNOW
THAT YOU
LOVE
MUSIC.

EVEN NOW,
I KNOW THAT
IT'S CAUSING
YOU A LOT
OF PAIN.



BECAUSE
I'VE BEEN
WATCHING
YOU ALL
THIS TIME.



RYOU-
CHAN...



...I
ALREADY
DO.



THAT'S WHY
I WANT YOU
TO REALIZE
IT, TOO.



I'M FORCED TO
ACKNOWLEDGE
IT EVERY TIME
I'M WITH YOU.
BECAUSE
I...



WOULD YOU
BELIEVE
YOUR PARENTS,
RATHER THAN
LISTEN TO ME?



...HAVE NO
TALENT?
HAVE NO
MUSICAL
SENSE?





..NOTHING.



YOU APPLIED
TO G COLLEGE?
THAT'S REALLY
AMBITIOUS.

進

第一

第

RYOJI-
CHAN...

YES?

YES,
YES.

Well...

IF ONE
HAS A GOAL,
ALWAYS AIM
FOR THE TOP.

BUT THEY
PROBABLY
WON'T
ACCEPT ME
THIS YEAR.

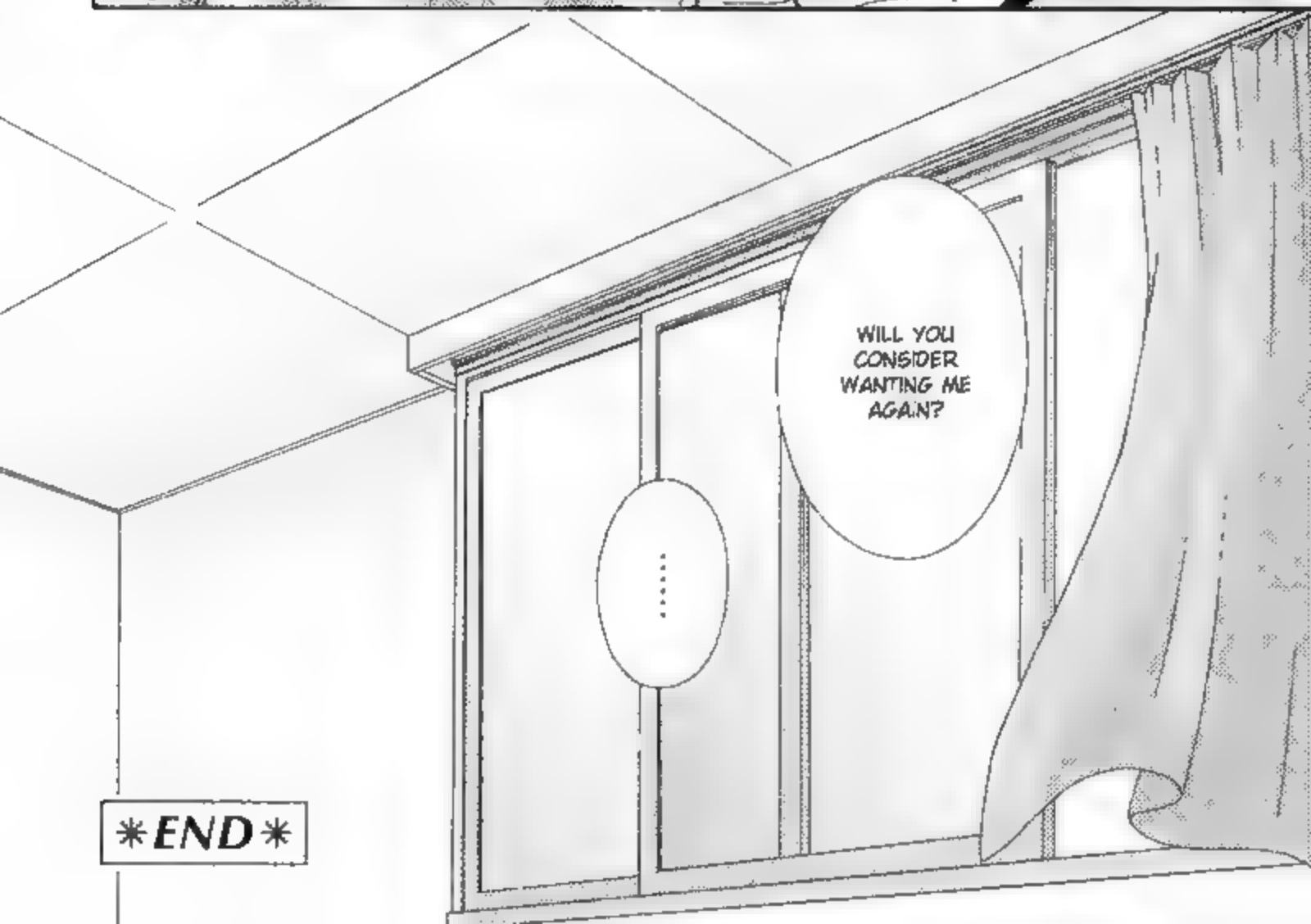
Because I haven't
practiced for two
and a half years.

I'VE REALIZED
SOMETHING.

WHAT
IS IT?

burst

THE "SOUND
YOU MAKE"
ISN'T THE ONLY
THING I LOVE.



END



STOP

You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.



SHINMAK-OKU

KART 3

THE 1000th

1000th

1000th

1000th

SHINMAK-OKU



THE AFTERSCHOOL LOVEAFFAIR
~ICHIKAWA SIDE~

こいわずら

恋煩の放課後3

~Side 市川~

KOIWAZURAI NO HOKAGO





tchak

OH! IT'S
ICHIKAWA-
SENPAI!

WHAT
...OH!
YOU'RE
RIGHT!

Seriously...

YOU DIDN'T
COME TO VISIT
US EVER SINCE
YOU RETIRED.
IT'S BEEN SO
LONELY WITH-
OUT YOU!

SENPAI,
LONG TIME
NO SEE!

Hey-
NICE
TO SEE
YOU
AGAIN.

patter
patter





And the Council President, too!

I'VE HEARD LOTS ABOUT YOU FROM THESE GIRLS. YOU'VE GOT A 4TH RANK IN ARCHERY, RIGHT?

OH, SO YOU'RE ICHIKAWA-KUN?

I SEE...

I'm the Vice President...



THAT'S BECAUSE ICHIKAWA-SENPAI'S HERE, SO EVERYONE WANTED TO COME ALONG.

RIGHT!

shuffle
shuffle



Hey, hey!

DON'T SPREAD BAD RUMORS ABOUT ME. I WON'T GO AFTER KIDS, SO DON'T WORRY!

DON'T TEMPT THE OWNER, SENPAI. THERE ARE RUMORS THAT HE LIKES BOTH GUYS AND GIRLS!

Don't get too close to him!



HE DIDN'T EVEN TRY TO DENY THAT HE LIKES MEN...?



WELL,
HERE'S SOME
EARL GREY FOR
THE PRETTY
SENPAI, ON
THE HOUSE.



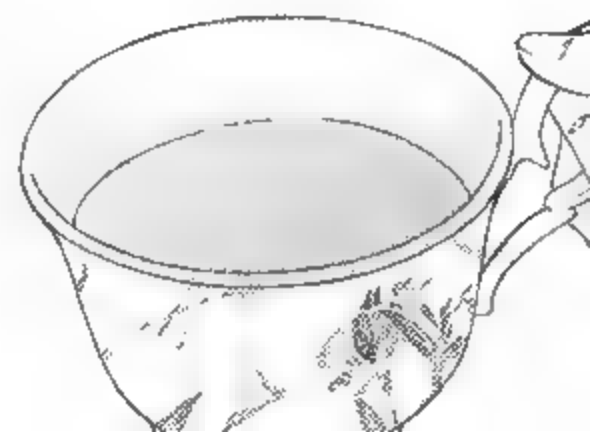
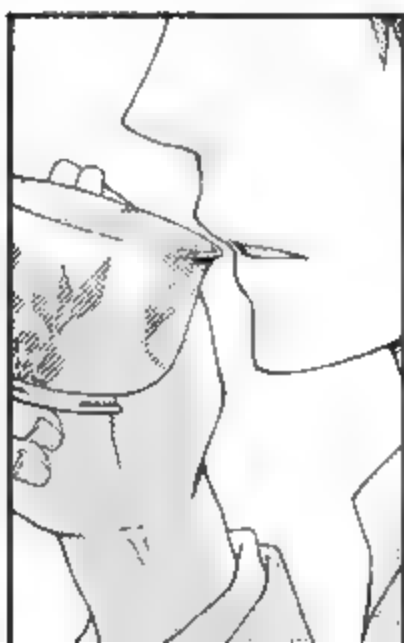
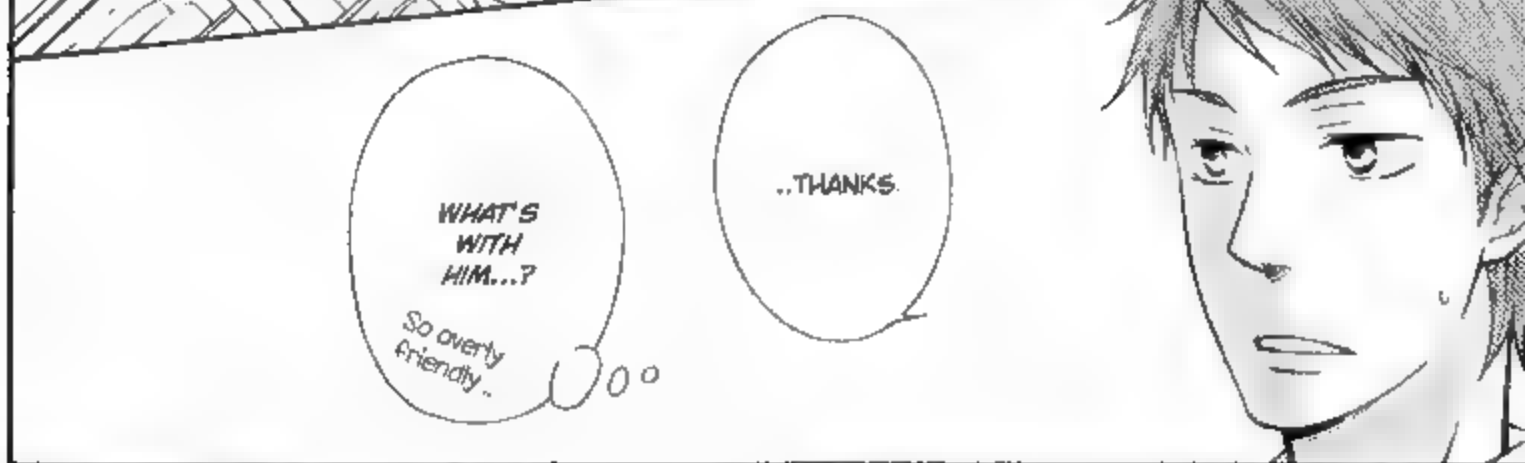
OH,
BUT OUR
SENPAI IS A
PRETTY BOY,
OF COURSE
WE'RE
WORRIED...



WHAT'S
WITH
HIM...?

So overly
friendly..

..THANKS.





smile

THANK
YOU.

IF YOU LIKE
IT, FEEL FREE
TO COME BY
ANYTIME!



...IT'S
DELICIOUS..



...

Of course,
I had no plan
to return
there.

Well...
that was
what
I thought,
but...



OH, COUNCIL
PRESIDENT.
ON YOUR
WAY HOME?

I'M THE VICE-
PRESIDENT.



HEY...!
I have
to hurry.
I got cram
school...!

Come,
have some,
have some...

Thus,
Sakuma
the owner
dragged me
deeper into
his cafe.

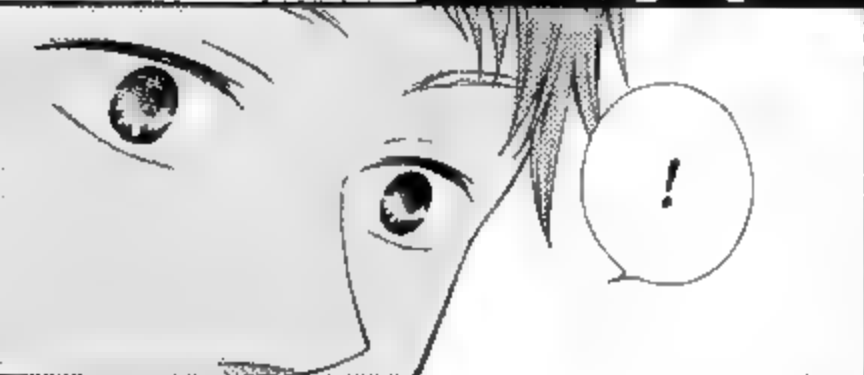
And
before
I knew
it,



GREAT
TIMING,
COME
ON IN!

I JUST
BOUGHT
A BATCH
OF GOOD
LEAVES--
COME
JOIN ME?

pats





I SEE...



SO I
ORDERED
THOSE
LEAVES
JUST FOR
YOU.

I'M GLAD
YOU CAN
APPRECIATE
ITS TASTE.

IT'S
RARE TO
KNOW A
HIGH SCHOOL
BOY WHO
ENJOYS
ENGLISH
TEA.



So!

ENJOY!



What a
strange
man.

HE CAN'T
REALLY BE
INTO GUYS,
CAN HE?

I'd understand
him being nice
to cute high
school girls,
but to me?



A MUSIC
COLLEGE?!

YEAH, AND
REI IS EVEN
MORE
ENTHUSIASTIC
ABOUT IT
THAN I AM.

WHEN I GET
HOME FROM
SCHOOL, HE
LOCKS ME IN
THE MUSIC
ROOM UNTIL
MORNING...

depressed



But...



THIS CAFE
REALLY
RELAXES
ME...



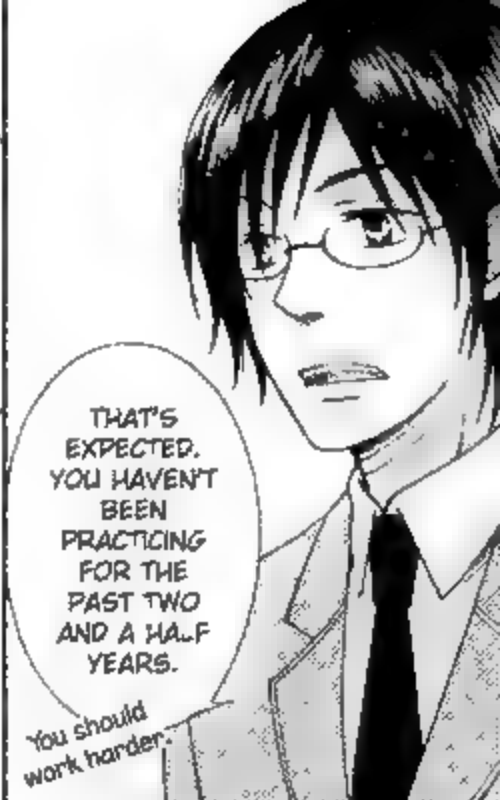
HOW ABOUT YOU GUYS?



SO YOU PLAY THE PIANO, TESHIMA?

AND YOU'RE REALLY GOING ALL OUT...

You picked a top college, too...



THAT'S EXPECTED. YOU HAVEN'T BEEN PRACTICING FOR THE PAST TWO AND A HALF YEARS.

You should work harder.



SO I CAN ENTER THE SAME COLLEGE AS SHINO---

Ouch!!

I STILL DON'T KNOW WHAT I WANT TO DO, SO I'LL JUST STUDY SUPER HARD..



I'M GOING TO STUDY LAW.

At the national university.



WHAT'S WRONG WITH HAVING DREAMS? IT DOESN'T COST MONEY!



I TOLD YOU TO STOP TELLING EVERYONE THAT!

Anyway - you're too stupid to join me!



...HEY.

HEEEY!

ICHIKAWA-
KUN!

Your tea is
getting cold.



SAKUMA-
SAN.

HMM?

I

DON'T ACT
LIKE A HIGH
SCHOOL
KID, DO I?



...AH,
SORRY.
I WAS
JUST
THINKING.

WELL
YES, THAT
HAPPENS
SOMETIMES.

Hmm.
hmm.



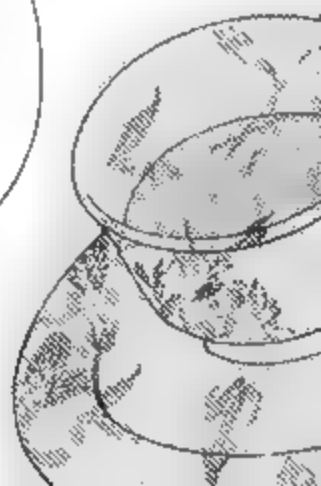
JUST
A WHILE
AGO,

MY FRIENDS
AND I WERE
LIVING SIMILAR
LIVES, HAVING
SIMILAR GOALS.

BUT NOW,
THEY'VE
DISCOVERED
THEIR PASSIONS,
OR WHAT'S
IMPORTANT
TO THEM.

THERE'S NO
TROUBLE.

IT'S
JUST...
WELL...





LONG
AGO.

I WAS ALSO
A TOP STUDENT,
DASHING ALONG
THE PATH LAID
OUT FOR ME.

Huh?

...YOU'RE
JOKING.

How?

WHAT'S
WITH THAT
EXPRES-
SION?

Don't you
believe me?

Huh

THIS DILEMMA
YOU'RE HAVING
IS THE MOST
'HIGH SCHOOL-
LIKE' PROBLEM
YOU'LL HAVE.

Well,

ANYWAY,
LET ME
SAY THIS,

THERE'S
NO NEED TO
WORRY.

Just study
hard for now!





THE OWNER
SAYS THAT
YOU ALWAYS
DROP BY.

HUH?



...TRUTH IS,

HE WAS
SUPPOSED
TO BECOME
MY BROTHER-
IN-LAW.



...SENPAI,
YOU REALLY
LIKE THAT
CAFE, DON'T
YOU?



I JUST
THOUGHT
HE WAS
SO COOL,

AND I
SORT OF
IDOLIZED
HIM.



HE
DID SO
WELL,

WORKED
HARD
WITHOUT
REST, FLEW
OFF TO
DIFFERENT
COUN-
TRIES...



BEFORE, HE
WAS AN ELITE
AT A MEGA-
CORPORATION.

ALWAYS
PERFECT,
EVEN WHEN
HE WAS
STILL AT
SCHOOL.





SOMEONE
WHO WOULD
STAY BY
HER SIDE.



BUT
IN THE
END,

MY BIG
SISTER
CHOSE
ANOTHER
MAN.



EVEN THOUGH
THEY WERE
HIGH SCHOOL
SWEETHEARTS,
AND ALREADY
ENGAGED ..

HE MUST
HAVE PUT
A LOT OF
THOUGHT
INTO
OPENING
THAT CAFE

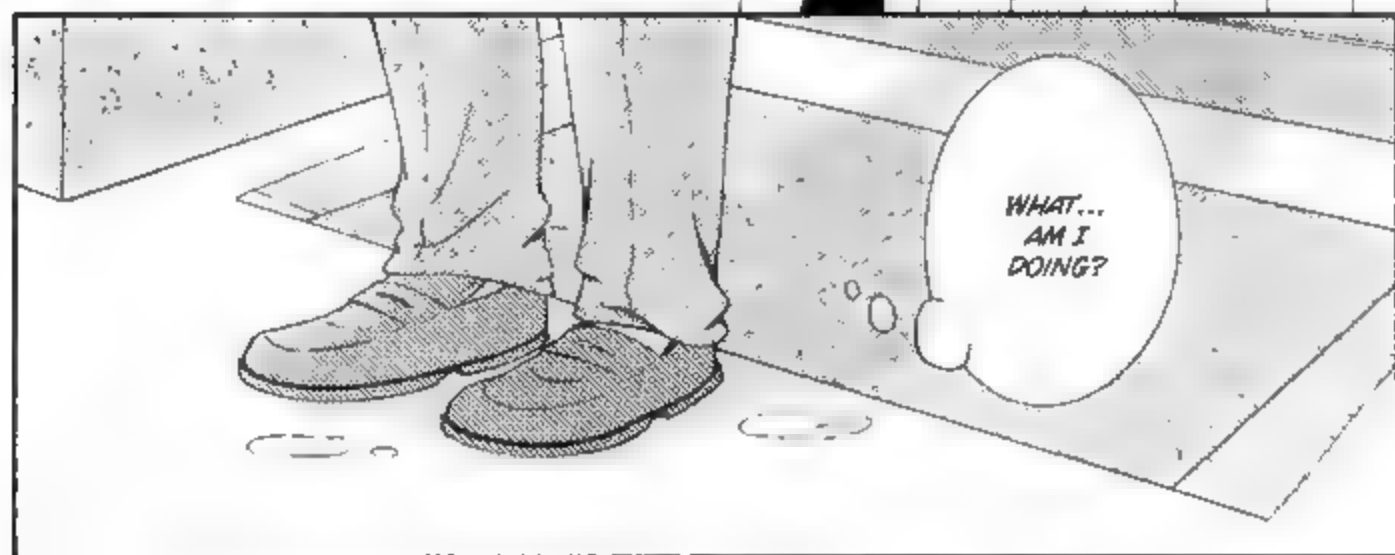
IT MAKES
ME WANT TO
BECOME A
REGULAR AND
GIVE HIM SOME
SUPPORT.



SO WHEN
I MET HIM
AGAIN AT
THE CAFE,

I WAS
REALLY
SUR-
PRISED.





THERE,
BEFORE
YOU CATCH
A COLD.

flop

...SO,

WHAT'S
UP?

flicker

...SORRY.

SORRY...
SOMEONE
TOLD ME

OF
YOUR...
PAST...



but this
warm cafe.

IF YOU
CAN'T
CHOOSE, IF
THERE'S NO
PASSION,
IT'S OK.

BUT YOU
WON'T BE
ABLE TO
GO ON
LIKE THAT
FOREVER.

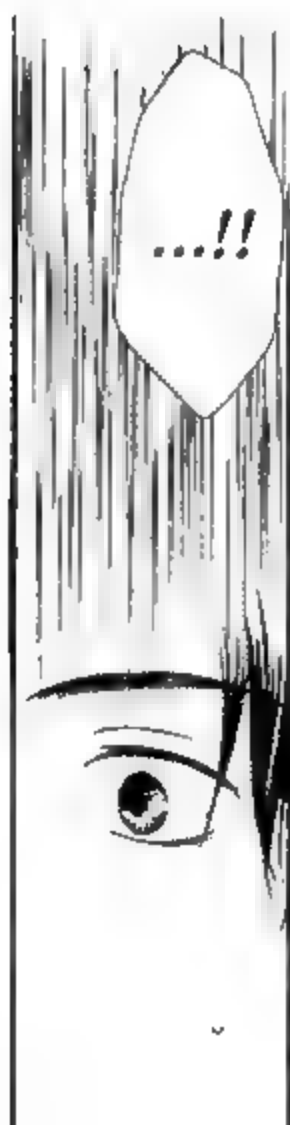
BUT AS
LONG AS YOU
UNDERSTAND,
THAT'S
ALL THAT
MATTERS.

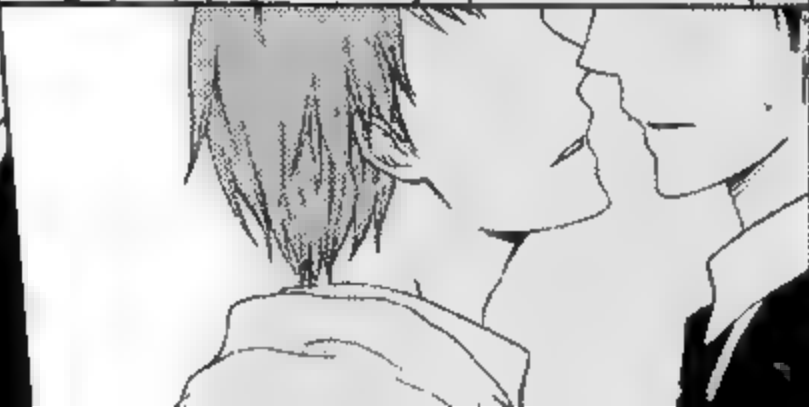
WELL, IT'S
ALREADY
TOO LATE
FOR ME.



was not the
elite path,

When it was
too late,
what he ended
up choosing











OH DEAR,
THOSE
SPARKLING
EYES

ARE TOO
BRIGHT
FOR A
MIDDLE-
AGED MAN
LIKE ME.

...WELL,
ANYWAY,




COME BACK
HERE ONCE
YOU ENTER
COLLEGE.
THERE'S A
VACANCY
FOR YOU,
YOUNG
MAN.



END





You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. MA
Remember to say THANK YOU.

STOP



THE END OF THE WORLD

THE END OF THE WORLD

THE END OF THE WORLD

THE END OF THE WORLD

SHIMMALKOKU







BESIDES,
HE HAS A
GIRLFRIEND.



THERE'S
NO NEED TO
WORRY.

WE'RE NOT
SEEING
EACH OTHER
ANYMORE



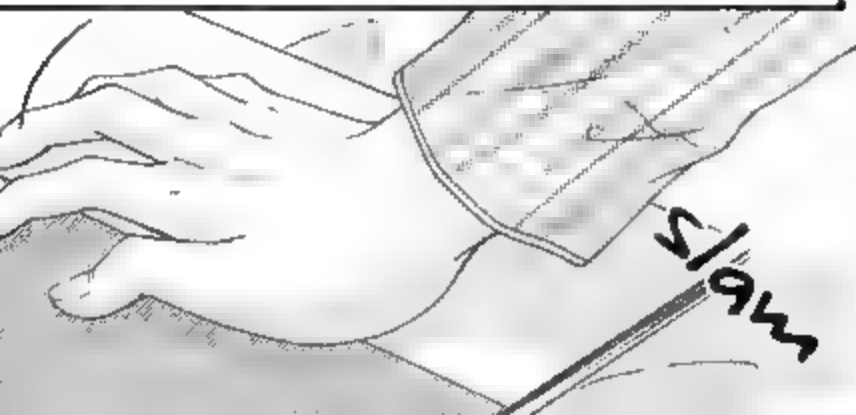
I GUESS
I DO,
A LITTLE...

WHAT...?
I JUST
DON'T
GET IT...

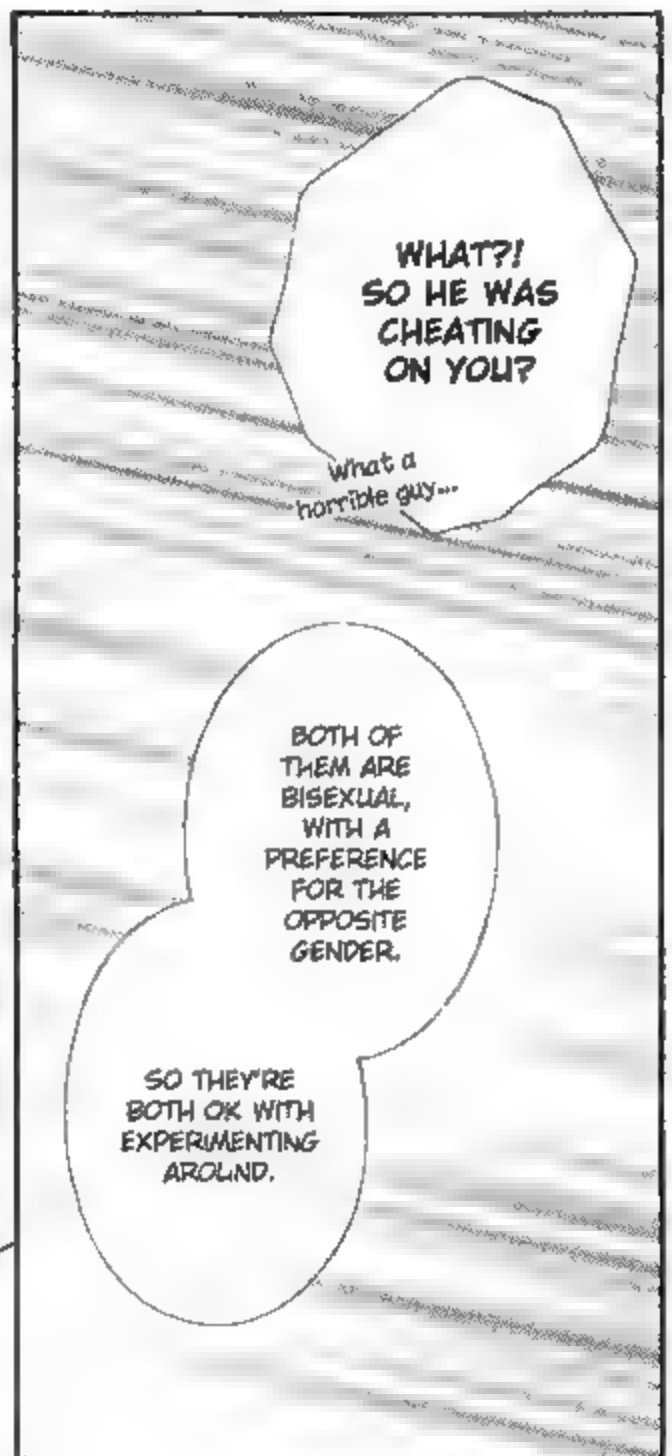


I'M
JOKING!

HEY!



slam



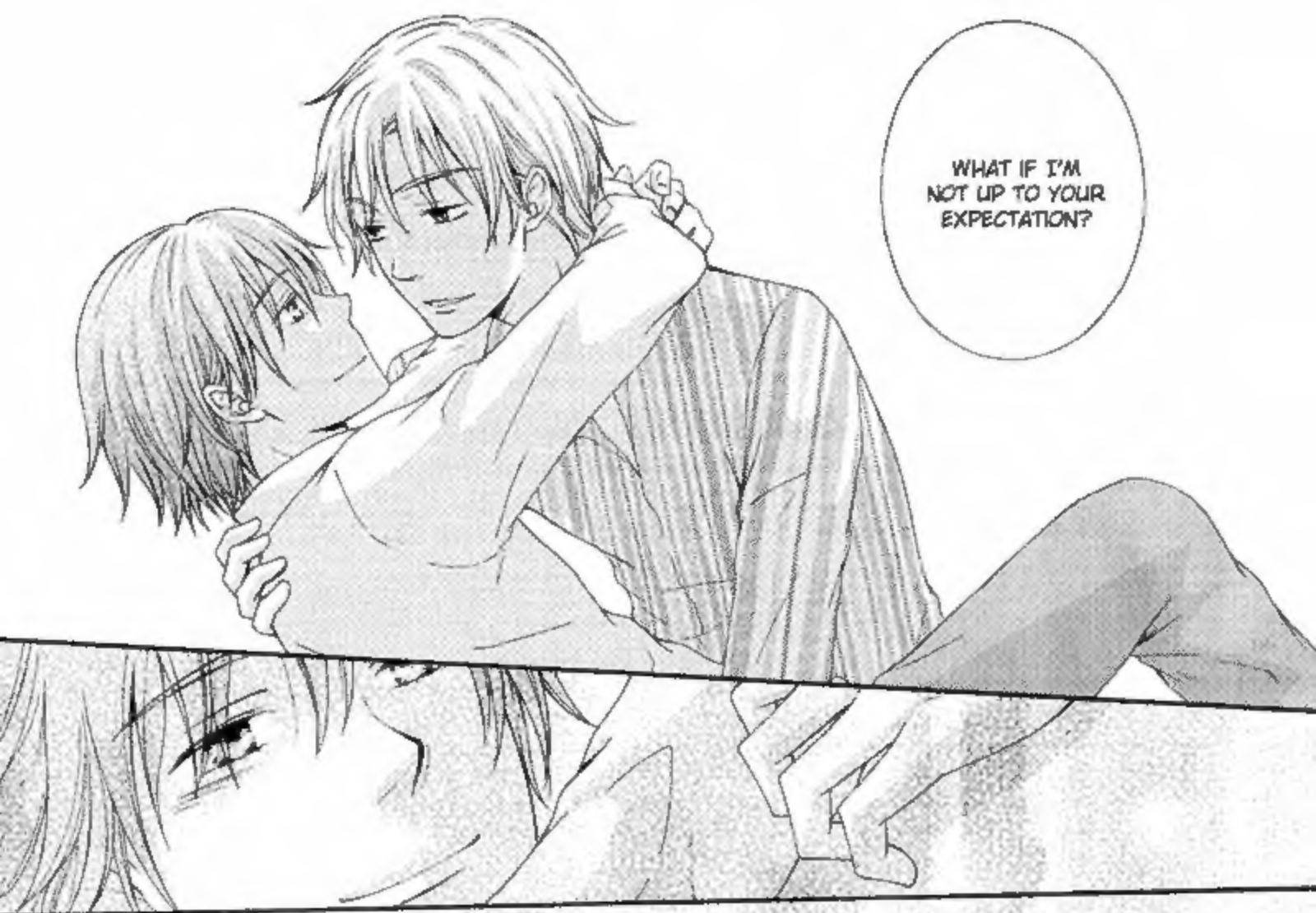
WHAT?!
SO HE WAS
CHEATING
ON YOU?

What a
horrible guy...

BOTH OF
THEM ARE
BISEXUAL,
WITH A
PREFERENCE
FOR THE
OPPOSITE
GENDER.

SO THEY'RE
BOTH OK WITH
EXPERIMENTING
AROUND.





WHAT IF I'M
NOT UP TO YOUR
EXPECTATION?

...RIGHT NOW,
YOU'RE DOING
JUST FINE.

END

A quick apology...

My manager ____-san
worked too hard...
I must have caused
her so much trouble...
I'm really sorry.

Can't
see
the
end...



Afterword.

あとがき。

Since this is
my first book,
I guess it's full
of mistakes.
Please don't
look too closely
at the back-
ground art...

I want to
get better
at drawing.

Representative: Uehara



Nice to
meet you!
My name is
Suzume Yura.
Thank you
for reading
"The Younger
Man Who Just
Can't Wait"!

"The Younger Man Who Just Can't Wait"

Younger,
mature
seme.



Older,
willing uke.

Everyone
loves irritating
guys like this...

For various reasons,
I chose this one to be
the title story, so I tried
to insert as many of
my favorite elements
inside as I could.
So I guess you can call it
my introduction story.

This wasn't a story about
juggling, so I restrained
myself, but I wanted to
draw more flashy tricks...

Such as a fire-eater.

The magic club is known
for juggling and magic.
I think it's quite popular
in many colleges.

I had lots of friends
from the juggling club
back in college, so I
consulted them a lot.



Friendly Treasurer X

Sharp-tongued Secretary

Semizu Side

For the 1st story,
I stuck to what
I did best...
So this one is full
of my own ~~desires~~
preferences.

*I'm not familiar with
drawing guys with glasses,
so that was hard.*

"The AfterSchool LoveAffair" Series

This is my very first series.
It's a cliché story about a certain
Student Council, but it was
fun designing different
types of characters.

Ichikawa Side

Actually, Ichikawa was supposed to be the only
female in the council, but my manager
gave a suggestion, and I switched his gender and
promoted him to a protagonist. ^^

This story was most memorable for its art...

My art is so messy, so white...

Ex-businessman,
Cafe Owner

X

Troubled Vice-President



Charismatic
Council President

Genius Pianist

Teshima Side

For BL, I prefer the younger being
the seme, so this is the type of
couple I'm used to drawing.

This is my first time creating
a charismatic seme character.

My talented guys are usually the uke.

But I really like this story.



*I'm really thankful
to my friends,
E-san and P-chan,
for discussing various
things with me.
Please continue
to support me!!*

As time passes, my mistakes slowly become
apparent to me, and it's depressing.
But I really had so much fun thinking of
and drawing out each story.

I really hope you'll enjoy at least
one of the stories in here.

Alright, I'll end here.
Thank you for reading this far.
Please continue to support me.

●初出一覧●

年下男子は待てができない 前編	描き下ろし
年下男子は待てができない 後編	描き下ろし
恋煩いの放課後1 ～Side 瀬水～	ケータイコミック【アクア PiPi】 vol.8
恋煩いの放課後2 ～Side 手嶋～	ケータイコミック【アクア PiPi】 vol.9
恋煩いの放課後3 ～Side 市川～	ケータイコミック【アクア PiPi】 vol.10
放課後のパワーゲーム	描き下ろし

Shinmakoku & Scanlations

先生へのファンレター、この本への感想、ご意見など、お待ちしております。
オークラ出版アクアコミックス編集部気付でお送り下さい。
編集部へのご意見ご希望などもお待ちしております。

●先生へのファンレターの宛先●

〒153-0051 東京都目黒区上目黒1-18-6 NMビル3F
オークラ出版 アクアコミックス編集部気付 鈴目ゆら 先生

アクアコミックス

年下男子は待てができない

2011年 12月12日 初版発行

著 者 鈴目ゆら © YURA SUZUME 2011
発行人 長嶋正博
発 行 株式会社オークラ出版
〒153-0051
東京都目黒区上目黒1-18-6
(営業) TEL 03-3792-2411 FAX 03-3793-7048
(編集) TEL 03-3793-8012 FAX 03-5722-7626
郵便振替 00170-7-581612 (加入者名 オークランド)
<http://www.oakla.com/>

印刷 図書印刷 株式会社
製版 株式会社 公栄社
装丁デザイン カンノユリコ

● 乱丁本・落丁本は、お手数ですが小社までお送りください。
送料小社負担にてお取り替えいたします。

ISBN978-4-7755-1778-9

printed in japan